140. številka. V Ljubljani, v četrtek, 21. junija 1906. XXXIX. leto.

SLOVENSKI NAROD.

Izhaja vsak dan zvečer, izimši nedelje in praznike, ter velja po pošti prejeman za avstro-ogrske dežele za vse leto 25 K, za pol leta 13 K, za četrt leta 6 K 50 h, za en mesec 2 K 30 h. Za Ljubljano s pošiljanjem na dom za vse leto 24 K, za pol leta 12 K, za četrt leta 6 K, za en mesec 2 K. Kdor hodi sam ponj, plača za vse leto 22 K, za pol leta 11 K, za četrt leta 5 K 50 h, za en mesec 1 K 90 h. — Za tuje dežele toliko več, kolikor znaša poštnina. — Na naročbe brez istodobne vpošiljatve naročnine se ne ozira. — Za oznanila se plačuje od peterostopne petit-vrste po 12 h, če se oznanilo tiska enkrat, po 10 h, če se dvakrat in po 8 h, če se tiska trikrat ali večkrat. — Dopisi naj se izvolé frankovati. — Rokopisi se ne vračajo. — Uredništvo in upravništvo je v Knaflovih ulicah št. 5, in sicer uredništvo v I. nadstr., upravništvo pa v pritličju. — Upravništvu naj se blagovolijo pošiljati naročnine, reklamacije, oznanila, t. j. administrativne stvari.

Mesečna priloga: „Slovenski Tehnik“.

Uredništva telefon št. 34. Posamezne številke po 10 h. Upravništva telefon št. 85.

Nemške zahteve radi kočevskega mandata.

Dne 19. t. m. posvetovali so se vsi člani nemških strank, spadajoči v odsek za volilno reformo, o taktičnem postopanju za bodočnost. Pri tej priliki so se izrekli vsi soglasno, da morajo zahtevati za kočevske Nemce en mandat in izrekli so se tudi principijalno za to, da se v kompenzacijo kranjskim Slovencem dovoli še en mandat, tako da bi imeli Slovenci na Kranjskem vseeno 11 mandatov, če bi tudi od sedanjega števila en mandat Nemcem ali Kočevarjem prepustili.

Že to dejstvo, da so Nemci napram Kranjcem brez pravega povoda tako naklonjeni postali in jim še en mandat ponujajo, dočim Štajercem ali pa celo Koroščem nič koncedirati nočejo, je jako sumljiv znak za to nepričakovano nemško popustljivost.

Kaj pa šele poreče slovenska javnost, če izve, da je ta nemška popustljivost napram Kranjcem sad istih dogovorov, ki jih je imel Šusteršič že z Gautschem in Hohenlohejem radi kranjskih mandatov. Znano je, da je on prodal interese Koroščev in Štajercev vladi oziroma Nemcem proti temu, da mu je vlada izročila vso Kranjsko z meščanstvom in z napredno stranko pod njegovo oblast. In ravno sedaj pa zopet z nemškimi kolovodji neprestano spletkari oziroma mešetari radi nemškega mandata za Kočevce in je pripravljen dati jim ta mandat proti temu, da se njemu doda še en mandat za Kranjsko, tako da bi on gospodaril z 11 mandati. Njemu je vseeno, kaj Slovenci k tej najnovejši barantiji poreko, njemu se gre za nadvlado in če makari še Nemcem 1 mandat odstopi. Samo da ga naprednjaki ne dobe. Na ta način je mogoče umeti, da so se vsi zastopniki nemških strank izrekli pripravljenim, prepustiti kranjskim Slovencem en nov mandat, samo da nemški Kočevci dobijo svoj mandat.

Torej prav umazana kravja kupčija je to, kakor jo je Šusteršič za hrbtom slovenskega naroda pričel in iz te kupčije je poštenost Šusteršičeve politike, katero lažnjivi „Slovenec“ tako hvalisa, do jasnega razvidna. Ves slovenski narod mora se s studom od tega političnega šarlatana obrniti in ga z zaničevanjem kaznovati, kajti on ne gane niti mazinca v prilog Koroščem, dočim hoče Kočevarjem en mandat prepustiti, če se le njemu še en slovenski mandat na Kranjskem prepusti in ustanovi. Seveda bode on postopal po svoji stari navadi: si fecisti, nega — in bo v svoji predrznosti utajiti skušal navedeno dejstvo. Stvar je pa tako prozorna, da mu vsa tajitev nič ne pomaga.

Prodal je Korošce in Štajerce in mesto, da bi jim pomagal v boju za poštene mandate, skuša z Nemci skleniti tajno mešetarijo in si pridobiti še en mandat, prijateljem Nemcem pa dati en kranjski mandat.

To je „poštena“ politika prvega predsednika „Slovanske zveze“. — Kranjski klerikalci smejo ponosni biti na svojega velikega politika, ta zna jako lepo zastopati interese slovenskega naroda proti grabežljivosti in nenasitnosti Nemcev.

Istim Nemcem, ki hočejo tužni slovenski Korotan potopiti v nemškem morju, ponuja ta človek roko v dosego njihovih zlobnih namenov, in izdaja koristi kranjskih in obmejnih Slovencev z mirnim srcem, ker nima čuta za svoje rodne brate slovenske krvi. Žalostna majka. Slovenski narod pa opozarjamo na ta nov efijaltski čin slovenskega Katiline. Sramota mu!

Akcija bosensko-hercegovskega naroda za samoupravo.

Dne 19. VI. 1906. se je vršilo na Dunaju veliko zborovanje bosensko-hercegovske omladine, ki ga je sklical prof. Melko Radulović. Došlo je nad 400 ljudij, predvsem jugoslovanskih in čeških akademikov. Udeležilo se ga je zlasti veliko število slovanskih delegatov in poslancev. Iz hrvaške kraljevine sta došla delegata; dr. Tuškan in dr. Krasojević. Iz Dalmacije in Istre: poslanci in delegati: Biankini, Perić, dr. Zaffron, Spinčić. Iz Češke radikalni poslanci: Choc, Fresl in dr. Sobotka. Od slovenskih poslancev je došel dr. Korošec.

Ob $^1/_2$9. je otvoril zborovanje predsednik prof. Radulović in prečital mnogoštevilne došle brzojavke, od kojih sta najznačilnejši: iz Sarajeva brzojavlja urednik „Srpske riječi“ Kobasica: „Cenzura je črtala vest o vašem zborovanju, kjer sem pozivljal narod, da vas pozdravi“; in iz Mostara: „Zapušteni od Boga i svieta. Traži za nas kruha! Seljaci.“ Prvi je poročal iz Mostara došli urednik „Osvita“ Džamonja; naštel je zahteve naroda: svobodo tiska, zborovanja in govora, in ilustriral v kratkih potezah krivice, ki jih trpi bosanski narod od avstrijske vlade. Okupacijska vlada ne pusti, da bi se narod sam upravljal in razvijal, temveč je izročila vso upravo tujcem, tako da v celi bosanski upravi ni ne enega višjega uradnika domačina. Vse njene besede o razvoju in procvitu dežele so puste fraze. Svoboda zborovanja je ničeva in celo, ko so hoteli nekje osnovati čitalnico je poslala vlada orožnike na pripravljalni shod. Vseh 28 let je delala vlada na to, da razdvoji narod versko, in deloma se ji je to posrečilo in šele v zadnjem času nas je naše žalostno stanje zopet združilo. In pri tem si upa vlada trditi, da hoče nasprostva veri ublažiti in narod zediniti. Ekonomsko stanje dežele je najžalostneje. V knjigi 700 stranij slika Burijan, kaj je vse naredil za deželo, a to je laž in da se dovoli svobodna kritika, bi videl svet, da niti dosetina vsega ni resnična. Bosansko šumo je vlada prodala tujcem skoraj zastonj, m³, ki ga prodajajo tuje tvrdke po 20 fl. dobe od vlade po 60 kr. A kmeta, ki samo sušje po gozdih pobere, se zapre in iztira z doma. Ko je uvedla vlada monopol na tobak, je obljubila plačevati kg po 2 — 3 K, a plačuje ga po 80 v., in seljak mora molčati. A od tega odiranja nima dobička uprava, temveč akcijonarji zemeljske banke. Mesto da bi odpravila staro patriarhalno obdelovanje zemlje in s pomočjo potovalnih učiteljev uvedla moderno racijonelno, ustanavlja gospodarske postaje v korist tujim uradnikom in v slepilo Francozom in Angležem, ki si hodijo ogledavat lepo Bosno. Za nje so zidali Ilidže z ogromnimi svotami. Narod nima od vsega ničesar. Ko je on to očital, so ga dali pod obtožbo, a kaj če ta kazen, saj so Šerifa Arnavtovića zaprli nad 2 leti, ker je čital v Bosni prepovedani „Dubrovnik“. Še slabše je na prosvetnem polju. Šole so popolnoma protinarodne, avstrijske. Bosna je polna proletarijata, ki ga vlada sama vzgaja, ker ovira narodov napredek. Bosna nima niti ene poboljševalnice. Železnice služijo samo strategičnim namenom. Tarifi so taki, da je v Mostaru lažje dobiti blago z Dunaja, ko iz Sarajeva. Bosanska zemaljska banka posoja denar po $6^1/_2$ % a tako, da stane narod 10 — 14 %. Iztirjavanje prevzema vlada, ki pa dela povsod ovire narodnim bankam, ki morajo 1 — 2 leti čakati na rešitev odlokov.

On predlaga resolucijo, ki zahteva za Hercegbosno ustavo na podlagi splošne, enake volilne pravice in do tedaj svobodo tiska, zborovanja in govora.

Pečar apelira na delegate in poslance, da odločno nastopijo za zatirani narod na kompententnem mestu v delegacijah, ker Bosanci morda zadnjič v miru zahtevajo svoje pravice.

Hadži Ali Agić kaže, da je imela Avstro-ogrska vlada nalog uvesti v Bosni in Hercegovini reforme in rešiti agrarno vprašanje. Njene reforme so: policija, zatiranje svobode in izžemanje naroda. Ona hoče priti preko Bosne na Balkan. Ali Bosna bo to preprečila in pot Avstrije bo čez mrtva trupla bosanskih žen in otrok. Poročila Avstro-Ogrske o njeni upravi so laž in reklama, ki se morajo svetu razkriti. On zahteva revizijo berlinske pogodbe. Kako resno je to gibanje, kaže to, da se je zedinila bosansko-hercegovska omladina vseh ver in strank ki so po hujskanu vlade bili toliko let v medsebojnem najhujšem boju. Oni ne govore zase, temveč za narod, ki mu ne pusti vlada, da govori.

Eraković pozdravlja ta dan kot historičen, ki bo pokazal svetu, kaka krivica se godi Ercegbosni, ki jo je okupacijska vlada obdala s kitajskim zidom, da ne bi prišla beseda resnice med svet. Uprava se je izkazala popolnoma nesposobna, lažnjiva in sebična. Da ne omenja krvoprelitja pri zadnjih stavkah, navede samo en drastičen slučaj. Orožniki so bili ubili hajduka in njegovo mrtvo truplo vrgli v svoje stranišče. Čemu so v Bosni strategične železnice. Ona živi v miru s sosedi in se jih ne boji, boji se samo Avstrije in njene uprave. Delegatje naj se enkrat resno zavzamejo za pravice Bosne, o katere stanju jih hoče vlada s svojimi 700 strani dolgimi poročili varati. Oni ne rabijo avstrijske kontrole, temveč se hočejo sami vladati, zato predlaga strožjo resolucijo, naj Evropa revidira berolinsko pogodbo in da Bosni popolno avtonomijo in svobodo.

Dr. Korošec opraviči odsotnost drugih slovenskih poslancev in izraža v njih imenu iskrene simpatije ter

LISTEK.

„Kralj Lear“ v slovenskem prevodu.*)

Dr. K. Glaserju v odgovor napisal Ant. Funtek.

(Konec.)

6. Schlegel-Tieck-Baudissinov prevod.

Na prvi strani svoje brošure trdi g. dr. Glaser, da sem prevajal „po zastarelem Schlegelnovem prevodu, ki je 1897. leta obhajal stoletnico,“ na 5. strani pa se že nekoliko popravlja, češ: „Dokaže se torej lahko iz vsakega dejanja, da se je Funtek bolj držal zastarelega Schlegel-Tieck-Baudissinovega prevoda nego izvirnika samega.“ Priznava torej vsaj, da sem imel tudi izvirnik pred seboj.

Jaz pa pravim: Imel sem najprej izvirnik, potem pa tudi nemške prevode pred seboj. Toda izjavljam obenem s častno besedo, da Schlegel-Tieckovega prevoda dotlej niti videl nisem!

Stvar je načelne važnosti, zategadelj nekoliko pojasnila.

Moj prevod „Kralja Leara“ je izdelan po točnem in komentiranem interlinearnem prevodu in na podstavi natančnega ustnega razpravljanja. Saj mi g. dr. Glaser menda vendar verjame, da je na svetu še kdo, ki je popolnoma vešč angleškemu jeziku, in da meni tudi naposled angleščina ni toliko neznana kolikor n. pr. kitajščina! Z isto pravico pa, s katero je g. dr. Glaser primerjal svoj prevod nemškim in drugojezičnim prevodom, sem tudi jaz svoj prevod potem, ko je bil že dodelan, primerjal Vossovemu in Jordanovemu prevodu. Mogoče, da se mi je tuintam zdelo v nemških prevodih kaj bolje zadeto nego v mojem prevodu in da sem torej naknadno sprejel to ali ono malenkost, ampak Schlegel, to poudarjam še enkrat, ni imel pri tem nobene besede. Iz tega dejstva samega že izhaja, da so izvajanja dr. Glaserja ničeva!

Ko pa sem dodelani prevod primerjal omenjenima prevodoma, sem se prepričal, da se na različnih krajih bistveno razlikujeta od angleškega besedila. Potem, ko je dr. Glaser izdal svojo brošuro, sem šel še po Schlegel-Tieckov prevod, in glejte, tudi v tem prevodu je toliko razlik, da bi jih bil g. dr. Glaser moral videti, ako ne bi bil namenoma zatisnil obeh oči! Izprva sem namerjal do zadnje besede pregledati izvirnik, Schleglovo izdajo in svoj prevod, da bi jasno in določno razkril vse razlike; ali kmalu sem spoznal, da bi potreboval za tako primerjanje mesece in mesece in naposled bi še delo za širšo javnost ne bilo čisto nič zanimivo. Lahko rečem, da bi bila na tak način nastala brošura, ki bi imela vsaj tolik obseg, kolikršnega ima „Kralj Lear“ sam.

En eklatanten izsledek svojega primerjanja pa naj navedem vendarle. V mojem prevodu stoji takoj v prvem prizoru prvega dejanja stavek: „Gospod, mati tega mladega moža me je umela. Nato se ji je pookrožil trebuh in imela je, gospod, seveda prej sina za zibelko nego soproga za posteljo.“ (Sir, this young fellow's mother could: whereupon she grew round wombed, and had, indeed, sir, a son for her cradle ere she had a husband for her bed.) V Schleglu se čita: Seine Mutter und ich verstanden uns nur zu gut und dieses Einverständnis verschaffte ihr früher einen Sohn für ihre Wiege als einen Mann für ihr Bett. — Pristavljam še, da tudi v Vossu in v Jordanu ni stavka, ki je natisnjen zgoraj z razprtimi črkami. Če bi bil torej jaz imel izprva nemško izdajo pred seboj, bi tega stavka seveda tudi ne bilo v slovenskem prevodu!

Vobče pa so menda že vsi odstavki, ki sem jih navedel v izvirniku z dodanim doslovnim prevodom, izpričali jasno dovolj, odkod sem prevajal. Zato samo še nekaj besed glede tistih stavkov, iz katerih se trudi g. dr. Glaser dokazati, da mi je služil Schleglov prevod. Kaj n. pr. naj dokažeta besedi „Lear prejasni“ za „Royal Lear“, ako ima Schlegel „erhabner Lear“, Voss „durchlauchter Lear“, Jordan pa samo „o Lear“? Dr. Glaser navaja ruski Družininov prevod „velikij Leare“; ali je morda Družinin potemtakem tudi prevajal po Schlegel-Tiecku? Sploh se v izvirniku izrazi „liege, royal sir, sir, dear sir, good lord, my lord, majesty, royal majesty“ itd. menjavajo tako pogostoma, da bi bilo naravnost smešno kaj sklepati, ako stoji v slovenščini zdaj „gospod“, zdaj „kralj“, zdaj „Veličanstvo“ itd.

Imeniten dokaz, da sem prevajal po Schlegel-Tiecku, se zdi g. dr. Glaserju stavek „You ve first seize on“, ker je v mojem prevodu izpuščena beseda „prvega“ in v nemškem tudi. „Gotovo to ni odločilno,“ pravi g. dr Glaser, „ako se izpusti jedna beseda; če pa dva prelagatelja izpustita isto besedo, drugi pa ne, je to značilno.“ Jaz pristavljam: Toliko bolj značilno je še, ako jo celo izpuste kar trije prelagatelji (Schlegel, Voss in jaz) in ako prevaja Schlegel takole: „So zähl' ich denn auf euch,“ jaz pa: „Zato vas jemljem zase“!...

„One way I like this well“, je doslovno slovenski: po eni strani mi je to prav. Ker ima Schlegel tukaj „Halb gefällt's mir,“ moj prevod pa „Na pol je prav,“ je to nov jasen dokaz, da sem stavek prikrojil po Schleglu, zakaj dr. Glaser pravi: „Kakor se razvidi (vidi), izraza ‚na pol je prav‘ izvirnik niti nima, pač pa ga ima Schlegel sam, in za njim tudi — Funtek.“ Res ga nima izvirnik, ampak čudno je pri tem, da ga imajo Schlegel, Voss in Jordan. Izvestno so prestavljali drug drugega, ne pa izvirnika... Gospod doktor, Vaš verz „Scer (sicer) radujem se“ ne pomeni tukaj ničesar, „na pol je prav“ pa že pomeni nekaj! „Po eni strani“ mi ne more dobro služiti v slovenščini, „napol“ (= po eni strani) pa mi služi prav dobro, in s tem je tudi že razrešena vsa uganka! — Kar se tiče „svedenih bojnikov“ namesto „starih bojnikov“

*) V včerajšnjem listku je oblika „razpali“ v zadnji vrsti prvega stolpca na drugi strani tiskovni pogrešek. Čitati je „razparali“.

obljublja, da se hoče on boriti za pravice zatirane Hercegbosne.

Dr. Tuškan omenja, da on kot rojen Graničar sam pozna avstrijski sistem in da ve, da nima slovenski narod od Avstrije ničesar dobrega pričakovati. On se bo boril za svobodo Bosne in upa, da se če i Bosna oprostiti avstrijskega jarma, kot se je že Hrvatska.

Choc obljublja, da se bode delegat Klofač zavzel za Bosno, kot se še ni nihče doslej, da doseže srbo-hrvatski narod svojo suvereniteto in se oprosti objemov avstrijske policije.

Dr. Sobotka poudarja solidarnost vseh Slovanov in simpatije Čehov za bosenski pokret.

Nato se stavite obe resoluciji na glasovanje, od katerih se enoglasno sprejme ostrejša g. Erakovića, ki se glasi:

„Bosanci in Hercegovci, zbrani na Dunaju dne 19. junija 1906 v prisotnosti avstrijskih in ogrskih delegatov in poslancev in ogromnega števila slovanskih prijateljev Bosne in Hercegovine, konštatirajo sledeče: „„Okupacijska uprava Bosne in Hercegovine se je pokazala absolutno nesposobna, da tekom 28 let izvrši berolinski mandat. Nasprotno je dovedla ta okupacijska uprava zemljo na rob propasti in je s tem provzročila v novejšem času često požige, uboje in občne narodne krvave pokrete, ki nosijo v sebi nedogledne posledice za siromašni narod in posebno nevarnost za evropski mir.““ Zato prosijo vsled tega „zabrinuti“ Bosanci in Hercegovci najponižnejše Evropo, da podpisatelji berolinskega kongresa revidirajo berolinski dogovor, v kolikor se tiče Bosne in Hercegovine, in da čim preje zamenjajo nesposobno in miru opasno okupacijsko upravo z evropsko komisijo, ki naj narod pomiri, mu reši agrarno vprašanje in v sporazumu z narodom odredi Bosni in Hercegovini drugo obliko (uprave) in da ji priznajo popolno samostalnost.“

Fresl izraža svoje simpatije, zlasti ker pozna Bosno iz lastne skušnje in pozivlje bosansko-hercegovinsko omladino, da vztraja v borbi za svobodo naroda in slovansko kulturo.

Dr. Krasojević obljublja, da hoče i on popolnoma izpolniti svojo dolžnost.

Spinčić omenja avstrijske vlade v Istri in vzpodbuja k nadaljni borbi za pravice.

Za njim še govore Rus dr. Vergun in Radovanji, nakar Hadži Ali Agić poslance še enkrat prosi podpore in pomoči ter se jim zahvali za njihove simpatije.

S pesmijo „Hej Slovani“ se je zaključilo pomenljivo zborovanje.

Državni zbor.

Dunaj, 20. junija. Glavna debata o najvažnejši skupini paragrafov v obrtni noveli, namreč o dokazilu usposobljenosti, ki se raztegne tudi na gostilniško obrt, se je v današnji seji zaključila. Pri tem so se odklonili vsi minoritetni in spreminjevalni predlogi, ker je vladni zastopnik kategorično izjavil, da se sicer zakon ne predloži v sankcijo. Glavni govornik pro, posl. dr. Korošec je začel svoj govor slovensko ter protestiral v nemškem nadaljevanju, zakaj se slovenski govori ne protokolirajo in tiskajo. Govoreč o obrtni reformi je izjavil, da bi bilo želeti, naj bi se izkušnje za mojstre ne uvedle samo fakultativno, temuč obvezno. Pritoževal se je, kako se zanemarja slovensko obrtno in trgovsko šolstvo, posebno na Spodnjem Štajerskem; nadalje se je pritoževal, da ne zna noben zadružni nadzornik slovensko in da Slovenci niso zastopani v graški trgovinski zbornici. Zato zahteva ustanovitev trgovinske zbornice za Spod. Štajersko in slovenske obrtne strokovne šole.

Volilna reforma.

Dunaj, 20. junija. Tudi v današnji seji odseka za volilno reformo se ni končala debata o Štajerski, temuč se bo nadaljevala v petek. V začetku seje so Vsenemci zopet razvili protest zaradi terorizma socijalnih demokratov. V debati o razdelitvi mandatov in volilnih okrajev na Štajerskem sta se poslanca dr. Pommer in Wastian zaletavala v dr. Ploja zaradi njegovega včerajšnjega govora. Posl. dr. Pommer je izvajal, da bi po razmerju mandatov morali Nemci dobiti 11 novih mandatov, ako dobe Slovenci še en mandat. Posebno strastno je ugovarjal dr. Plojevemu predlogu, naj bi se celjski mestni volilni okraj spremenil. Plojev predlog je za štajerske Nemce nesprejemljiv, in ako bi se ta predlog sprejel, glasovati bi morali štajerski Nemci proti celi volilni reformi. Priporočal pa je svoj predlog, naj se trga Sevnica in Vuzenica priklopita celjskemu okraju. — Posl. Wastian je izjavil, da je zastopnik celokupnega spodnještajerskega nemštva ter je kot tak odgovarjal dr. Ploju. Dokazoval je, koliko plačajo Nemci več davkov kot Slovenci. Samo celjski Nemci plačujejo skoraj tretjino (?) vseh dohodninskih davkov, ki so določeni za Slovence. Zato se izreka odločno proti vsaki pomnožitvi slovenskih mandatov na Štajerskem. Končno je še skušal sramotiti slovenski jezik kot pristni naduti in nevedni nemški burš. Posl. dr. Šusteršič je dokazoval, da je bila prvotna razdelitev mandatov na Štajerskem napačna in na škodo Slovencev. Izmed 28 štajerskih mandatov jih pripada po pravici Slovencem 8 do 9. Ako je posl. dr. Ploj zahteval pomnožitev slovenskih mandatov od 6 na 7, je to nenavadna zmernost. Za pomnožitev nemških mandatov na Spodnjem Štajerskem ne more govornik pod nikakim pogojem glasovati, ker bi to ne bila izravnajoča pravičnost, temuč pomnožitev krivice. Glede takozvanega nemškega mandata na Kranjskem ni dopustna primera z zahtevanim slovenskim mandatom na Spodnjem Štajerskem, ker do tega mandata imajo Slovenci pravico, dočim kranjski Nemci po statistiki take pravice nimajo. Neresnična je trditev, da plačujejo Nemci na Kranjskem tretjino zemljiščnega in polovico pridobninskega davka. Vse kranjsko veleposestvo plačuje 10% zemljiščnega davka, a med njimi je cela vrsta slovenskih veleposestnikov. Ako pride na 40 do 50.000 Slovencev en mandat, ga vendar ne moremo dovoliti 15.000 Nemcem. — Poslanec Malik je izjavil, da bi bil po linškem programu za volilno reformo le tedaj, ako bi se Galicija in Bukovina izločili Dalmacija pa priklopila Ogrski.

Iz odsekov.

Dunaj, 20. junija. Proračunski odsek je sklenil na predlog posl. dr. Stranskega, naj sedanja vlada odveže bivšega ministrskega predsedsednika dr. Körberja uradne tajnosti ter se naj povabi pred odsek, da pojasni glede zgradb pri tržaškem pritanišču. Na predlog posl. dr. Kramaža se povabita tudi bivši trgovinski minister Call in finančni minister Böhm-Bawerk. Končno se sklene na predlog posl. Skeneja, naj se predložijo odseku vse pogodbe, ki so se sklenile z adrijansko pristaniško družbo.

— Ustavni odsek je razpravljal danes o dopolnitvi § 16. državnih osnovnih zakonov iz leta 1867. Tozadevna predloga se je izročila posebnemu pododseku sedmih članov. Potem je odsek razpravljal o naredbah, ki so se izdale od leta 1897. do 1904 na podlagi § 14.

Položaj na Ruskem.

Varšava, 20. junija. V neki hiši v Bjelostoku so našli 12 ožganih človeških trupel. Židje so v znak žalosti zaprli vse trgovine. Včeraj so pokopali 107 mrličev.

Petrograd, 20. junija. Pri razpravi o enakopravnosti državljanov je zahteval v dumi posl. Petrunkevič enakopravnost Židov z drugimi državljani. Ako bi Rusija že imela tako enakopravnost bi bila grozodejstva v Bjelostoku nemogoča.

Odesa, 20. junija. V Odesi se puntajo vsi trije kozaški polki. Puntarji so dosedaj še mirni. V Sebastopolu so razorožili vse vojne ladje ter poslali mornarje na suhu. — V Kronštatu je poveljnik trdnjave po hudih bojih razorožil puntajoči se drugi topniški polk. 16 častnikov so zaprli.

Ljubljanski občinski svet.

Ljubljana, 19. junija.

(Konec.)

Računski sklep mestnega ubožnega zaklada za leto 1905.

Poročevalec obč. svetnik Mally. Rednih dohodkov je bilo 50.140 kron 78 vin. (za 6846 K 78 vin. več kot je bilo proračunjenih). Pohlovkina zapuščina je dala 1141 kron 66 vin. (38.064 K manj kot v proračunu), jubilejska ubožnica 9 K. Izrednih dohodkov je bilo 69.234 kron 38 vin. (19.323 K več kot v proračunu), prehajalnih stroškov pa 1767 K 27 vin. (zaostanki koncem leta 1905 so znašali 746 K 90 vin). Vseh dohodkov skupaj je bilo 122.293 K 9 vin., z blagajničnim ostankom v znesku 7298 kron 80 vin. pa skupno 129,591 kron 89 vin., to je za 20.117 K 91 vin. manj kot je bilo proračunjenih. Stroški pa so bili sledeči: redni stroški 84.983 kron 91 vin. (11.398 K 91 vin. več kot v proračunu), jubilejska ubožnica 15.191 K 21 vin. (6528 K 79 vin. manj kot v proračunu), ubožnica na Karlovski cesti 2503 K 59 vin. (1396 K 41 vin. manj kot v proračunu), Pohlovkina zapuščina 21.368 K 32 vin. (17.837 K 68 vin. manj kot v proračunu — zgradba novega poslopja je veljala 21.242 K 45 vin.). Izredna potrebščina 3850 K 27 vin. (149 K 73 vin. manj kot v proračunu), prehajalni stroški 1694 K 59 vin. Skupni stroški 129.591 K 89 vin., to je za 12.819 K 11 vin. manj kot je bilo proračunjenih.

Tudi to poročilo se je vzelo odobruje na znanje.

Zgradba nove tržnice.

V seji dne 30. novembra 1905 je občinski svet sklenil, najeti 800.000 K posojila za zgradbo tržnice. Bilo pa je poročilo napačno stilizovano, ker je govorilo o obrestovanju in amortizovanju v 50 letih po $4^1/_4$%. Zato je župan sklep ratifikoval v toliko, da je najeti posojilo po $4^1/_4$%, a amortizuje se postavno v polletnih anuitetah v teku 50 let. Ratifikacija se je odobrila. (Poročevalec občinski svetnik Senekovič).

Zamudne obresti od gostaščine.

Mestno knjigovodstvo je nasvetovalo, naj bi se v slučajih, da se gostaščina ne vplača o določenem roku, zaračunavale zamudne obresti. Do konca leta 1905. je bilo zaostankov nad 14.000 K. Sklenilo se je, da se pobira v tem slučaju 5% zamudnih obresti računši od danes naprej. (Poročevalec obč. svetnik Svetek).

Povišanje plač mestnim vrtnarjem.

Vsled utemeljene prošnje mestnega vrtnarja se je sklenilo, da se zviša plača 1. pomočniku na 90, obema drugima pomočnikoma pa na 80 K mesečno. (Poročevalec občinski svetnik Meglič).

Šolske zadeve.

O podelitvi ustanov za obiskovalce obrtne nadaljevalne šole na ces. kr. realki je poročal obč. svetnik Grošelj. Jubilejske ustanove po 50 K so se podelile učencem: Obreza, Žigon, Stare in Satler. Obenem se je nasvetovalo, naj se v bodoče prošnje pravočasno predlože.

V kuratorij mestne višje dekliške šole je bil izvoljen mesto odstopivšega Fr. Žužka obč. svetnik Ivan Šubic. (Poročevalec občinski svetnik Dimnik).

Isti poročevalec je tudi poročal o obširni prošnji kuratorija mestne višje dekliške šole, naj se obdrži pripravljalni tečaj za učiteljišče, ki bi moral letos prenehati. Za obdržanje so prosili razni starši ter se je izrekel učiteljski zbor omenjene šole. Sklenilo se je, da se tečaj obdrži do ustanovitve dekliškega liceja. Obenem je izrekel župan željo, naj bi se temeljita prošnja z razlogi, ki jo je sestavil prof. dr. Ilešić, natisnila v slovenskih dnevnikih.

Računski sklep mestnega vodovoda za leto 1905.

Poročevalec obč. svetnik Šubic. Dohodki so znašali 159.622 K 23 vin., stroški pa 122.934 K 41 vin., prebitka je tedaj bilo 36.687 K 82 vin. Povprečno se je porabilo na mesec vode 1,442.038 m^3, t. j. povprečno na dan 3951 m^3, ali na osebo 140 litrov. Premoga se je porabilo 851.535 kg, olja za stroje in cilindre 1848 kg. Ako bi porabljeno vodo vozili na vozovih iz Kleč, bi bilo treba 700.000 dvouprežnih voz na leto, a na razpolago bi moralo biti vedno 500 konj. Ako bi se ta voda zajemala v škafe, trebalo bi 70 milijonov škafov, in ako bi morali to vodo donašati 10.000 žensk, znositi bi morala vsaka na dan 20 škafov. Vsa naprava izborno funkcionira. Poročilo se je vzelo odobruje na znanje.

Ostale točke so se rešile v tajni seji.

Dnevne vesti.

V Ljubljani, 21. junija.

— **V Sofijo!** Dne 28. avgusta t. l. se otvori v Sofiji, v glavnem mestu kneževine Bolgarske, II. jugoslovanska umetniška razstava, dva dni preje dne 26. avgusta se pa sestanejo tamkaj jugoslovanski književniki in časnikarji, da se združijo v organizovano celoto, kateri bo pripadla naloga, da čim najuspešneje deluje na to, da se vsi Jugoslovani združijo v eno kulturno enoto. Avgusta meseca bodo torej hiteli v Sofijo iz vseh jugoslovanskih dežela književniki, umetniki, časnikarji in vsi tisti, ki jim srce gorko bije za jugoslovansko idejo in jugoslovansko vzajemnost, da dokumentujejo vnovič pred vsem svetom kulturno edinstvo vseh Jugoslovanov in pokažejo, da biva od Triglava do Balkana eden narod, ki se zaveda, dasi je politično razkosan, svoje skupnosti. Tudi Slovenci smo povabljeni in naša narodna čast zahteva, da se odzovemo temu vabilu in se udeležimo manifestacije v Sofiji v čim največem številu. Odbor „Društva slovenskih književnikov in časnikarjev. v Ljubljani je prevzel nalogo, da poskrbi, da se čim največ Slovencev udeleži kongresa jugoslovanskih književnikov in publicistov ter otvoritve II. jugoslovanske razstave v Sofiji. Odbor torej vabi vse rodoljubne Slovence, naj pohite v čim največjem številu avgusta meseca v Sofijo, da pokažejo z mnogobrojno svojo udeležbo, kako jaka in krepka je že v njih jugoslovanska ideja in da vedo po zaslugi ceniti one težnje, ki stremijo za tem, da se ustvari popolno kulturno edinstvo vseh južnih Slovanov. Prosimo torej vse one slovanske književnike, časnikarje in druge rodoljube, ki se nameravajo udeležiti izleta v Sofijo, da se prijavijo naj kasneje do 1.

Dalje v prilogi.

(ancient of war), je to zopet čuden slučaj, da imajo vsi trije omenjeni nemški prevodi „Kriegserfahrene“, jaz pa sem četrti grešnik v tej družbi, ker sem v verzu potreboval štirizložno besedo . . .

In sedaj še najhujši greh! Predrznil sem se pri narodni pesmi o pastirčku postaviti rimo v drugem in četrtem verzu prav kakor — Schlegel! Gospod dr. Glaser pa sme rimati prav tamkaj: „In če mi bodeš žvižgal ti, se žalega nič ne zgodi“! Takisto sme rimati drugje: „In vedno vsklikal (vzklikal): ‚Fe‘ in ‚fu‘, britansko kri jaz voham tu,“ češ: „Angleški tekst nima sicer rime, imajo pa rime nemški, češki in poljski prevodi.“ (str. 7.) Tako torej! Ali naj Vam res odgovarjam na — tako argumentacijo?

Naj končam! To je bila moja prva javna beseda z g. dr. Glaserjem, ostane pa tudi moja zadnja. Potrebno je bilo enkrat jasno izpregovoriti z njim, zakaj zagnal se je doslej še v vsak prevod iz Shakespearja; zakaj, to so zakulisne intimnosti, ki ne sodijo v javno razpravo, dasi so pravzaprav . . . javna tajnost. G. dr. Glaserju gotovo nihče ne odreka korenitega znanja angleškega jezika; dvoje pa je, kar mu odrekam vsaj jaz: nepristransko sodbo o vseh dosedanjih in prihodnjih slovenskih prevodih iz Shakespearja in zmožnost, da bi v svojih prevodih uveljavil pesniško dikcijo in gladek jezik brez stilističnih in slovniških nedostatkov. — Če se mu bo zdelo potrebno, da spiše odgovor na moj odgovor, svobodno mu; jaz izjavljam enkrat za vselej, da se ne bom spuščal z njim v nobeno polemiko več! Kar sem pisal, to sem pisal; umikati nimam najmanjše besede!

Še nekaj naposled! Če se g. dr. Glaser zaveda, da je njegov prevod „Kralja Leara“ res vsestranski dovršen, tedaj na dan z njim! Občinstvo ga bo kupovalo že iz radovednosti; obenem pa bodi prav ta izdaja najboljši dokaz, da nismo vsi trije za nič: Cankar, Zupančič in jaz . . .

In da se za vselej poslovim od g. dr. Glaserja: Ni okusno, ako se literarna dela izrabljajo za politične namene. G. dr. Glaser je to storil. Kakor vemo, se poteza za državnozborski mandat na Spodnjem Štajerskem. Iz zanesljivega vira sem zvedel, da je nedavno razposlal kupe svoje brošure po Savinski dolini, češ, da ga „bolje spoznajo“ . . . Tudi program!

Osvetnik.

Zgodovinska povest.

(Dalje.)

„Daleč od tod sem bil v vojni in v jetništvu. Prišel sem šele včeraj čez morje ter jezdil vso noč, da sem dospel sem. Toda, če se hočem maščevati, moram vedeti, pri čem da sem.“

„O maščevanju govorite, dasi se Vam ni ničesar zgodilo?“

„Moje ime Vam pove, kaj moram maščevati; jaz sem Krištof Zlatopoljec.“

Mladi tujec je ogledoval Krištofa nekaj trenotkov nepremično, kakor bi se hotel prepričati, je li slišal resnico, potem je rekel:

„Vi ste torej vitez Krištof Zlatopoljec, sin tega pohabljenega starca in brat onečaščene in umorjene devojke. Vi ste zakoniti brat in sin teh nesrečnikov in torej tudi njiju zakoniti maščevalec. Dobro, pa bodi; povem vam vse, kar vam je treba vedeti.“

Z začudenjem je poslušal Krištof te besede.

„Povejte mi pred vsem, kdo da ste vi; to moram vedeti na vsak način.“

Stari Zlatopoljec je prikimal z glavo in podal Krvosrdu roko. Ta je roko spoštljivo prijel, a je rekel z odločnim glasom:

„Kdo da sem, to ni nikomur nič mar. Kar mi je bilo najljubše na svetu, to je pokopano v kapeli na gradu Kolovcu, in zato nočem nositi imena, ki mi gre. Krvosrd sem in ostanem za vas in za ves svet in drugega imena ne maram.“

„Ali ste morda ljubili mojo sestro in mislili postati moj svak in brat,“ je vprašal Krištof.

Krvosrda je to vprašanje nekako pretreslo. Stari Zlatopoljec mu je s tresočo roko pogladil dolge kodre in zopet nekaj hreščal, kakor bi hotel mladega moža pregovoriti, naj nekaj prizna. Toda tujec se ni zmenil za to.

„Motite se, vitez Zlatopoljec,“ je dejal Krvosrd. „Spoznal sem vašo sestro šele to noč tukaj v tej kleti, že mrtvo. Kakor me ne smete imenovati svojega svaka, tako me tudi ne smete imenovati svojega brata. Enkrat me je nekdo tako imenoval, a tega ne sme nihče več storiti. In sedaj bodi dovolj tega.“

Krvosrd se je obrnil k staremu Zlatopoljcu. Položil je svoje roke na rameni starega viteza in rekel s poudarkom:

„Tu imate sedaj svojega sina. Ta je poklican, da vas maščuje in gotovo izpolni svojo dolžnost. Dovolite mi torej, da zdaj njemu prepustim, kar sem prej nameraval storiti sam; tako bom zopet prost in se lahko posvetim poglavitni nalogi svojega življenja. Pravični ste, vitez Zlatopoljec, in zato mi bodete priznali, da ravnam prav. Vi imate sina — mene čakata uboga vdova in njen nedorasli sinček. Z vitezom Krištofom si razdeliva maščevanje. Koliko je nesrečnikov, ki sploh ne najdejo osvetnika.“

Stari Zlatopoljec je sklonil glavo. Bil je vidno potrt, a vendar ni poskušal spremeniti sklepov tajinstvenega Krvosrda.

„In zdaj je treba predvsem, da pokopljemo umorjeno devojko,“ je čez nekaj trenotkov rekel Krvosrd.

„Tu jo hočete pokopati v neblagoslovljeni zemlji?“

„Bolje v neblagoslovljeni zemlji, kakor v zemlji, ki jo je blagoslovil nevreden mašnik,“ je z veliko resnobo dejal Krvosrd. „Vedite, vitez Krištof, da na Kranjskem križ ni več znamenje miru in ljubezni. V znamenju križa se tu gode samo še opustošenja, ropi in umori. Blagoslovljena je samo

julija t. l. tajniku „Društva slov. književnikov in časnikarjev“ Rastu Pustoslemšku v Ljubljani. Odbor bo namreč vsem udeležencem preskrbel brezplačne vozne listke po srbskih in bolgarskih železnicah; obenem se bo tudi potrudil, da bi nam tudi ravnateljstvo ogrskih železnic dovolilo brezplačno vožnjo po ogrsko-hrvatskih železniških progah. V tem slučaju bi se peljali iz Zagreba preko Budimpešte v Belgrad in Sofijo. Po končanem kongresu in po otvoritvi razstave v Sofiji se namerava prirediti izlet v Carigrad. Da se more vse to pravočasno urediti, je treba, da se vsakdo, ki se namerava udeležiti potovanja zglasi najkasneje do 1. julija. Na poznejše prijave se ne bo moglo ozirati! Slovenski listi se prosijo, da ta poziv ponatisnejo! — Odbor „Društva slov. književnikov in časnikarjev.“

— **Zagovorniki orožnika Maka.** Iz Medvod se nam piše: Gospodje orožniki prav dobro vedó, da smejo vedno računati le s tem, da so duhovniki in drugi podrepniki njihovi največji sovražniki. Vprašamo samo, kdo je napravil več ovadb proti orožnikom, kakor ravno farji in njihovi petolizniki. Od žlindre umazani Šusteršič jih je celo v državnem zboru denunciral, seveda popolnoma po krivem. Pri takih okolnostih je gotovo zelo sumljivo, kako je to, da so si orožnik Mak in preški župnik in sorški kaplane taki prijatelji. Mak gotovo ni tako uslužljiv klerikalcem vsled ljubezni do duhovnih posod, duhovnika Brence in Brajc pa gotovo iz ljubezni do orožniške stanu ne hodita Maka obiskovat. Zato pa vemo popolnoma natančno, da so sestanki vzglednih duhovnikov z Makom samo zato tako intimni, ker jih veže sorška afera in vse drugo, kar je v zvezi ž njo. Zato vse, kar smo pisali o Maku v zadnji in prejšnjih noticah, še danes vzdržujemo. „Slovenski Narod“ nima nobene imunitete, zato se pa slavni Mak in Brajc z Brenceljnom vred lahko polotijo vseh naših trditev s tožbo. Mi jim bomo do pičice vse dokazali in še kaj bolj natančno navedli. Zato ponavljamo še danes, da se orožnik Mak vozi v službi z duhovniki po noči, orožnika Maka obiskujeta preški župnik in sorški kaplan ter sta bila nad eno uro pri njem, orožnik Mak je napravil več popolnoma neopravičenih ovadb, ki so bile vsled strankarstva narejene. Mak zahaja samo v hiše, kjer so najgrši klerikalci in ko zapusti tako hišo, je kmalu zopet kakšna ovadba proti naprednjakom. Mi tega članka, kakor tudi prejšnjega nismo pisali, da bi orožnika Maka kaj plašili zaradi pričevanja, pač pa zato, da bodo njegovi predstojniki vedeli ceniti njegov zagovor, da je nepristranski. Sedaj pa še nekaj dopisniku „Slovenca“. Ker o nekem Makovem ugledu v občini govori, povemo tudi to očitno, da možje, ki svoje soproge tepo, da so vse črne, nimajo pri poštenih ljudeh — nobene veljave in ugleda. Seveda naši častiti farovški stanovalci zagovarjajo vsakega lumpa, da je le v njih službi, potem naj pa bode kar hoče. Dalje pozivljamo imfamnega „Slovenčevega“ dopisnika, naj kar vse pove, kar ve o liberalcih neprijetnega. Kar na dan z vsem, bodemo videli, „komu bode eksistenco uničilo“, kakor pravi dopisnik. Le pogum Brencelj in sorški kaplane, naša zaloga gradiva o vas je bogata. Poskusite iti še dalje!

— **Idrijski klerikalci** so razvili za občinske volitve v III. razredu, ker v prvem in drugem razredu niti upati ne morejo na zmago, najstrašnejšo agitacijo. Pri zavednih volilcih nimajo uspeha, pač pa obdelavajo volilke za pooblastila bodisi z grožnjami, bodisi z obljubami. Bahajo se, da so že pridobili toliko in toliko pooblastil, da jim je torej zmaga zagotovljena. Lažejo in sleparijo volilce na različne načine in se poslužujejo najumazanejših sredstev. Vse to pa jim ne bo nič pomagalo, če store napredni volilci svojo dolžnost in solidarno volijo priporočane kandidate. Treba pa je ne poraziti klerikalcev, ampak tudi pokazati javnosti, da klerikalci ne morejo upati, da bi Idrija postala kdaj klerikalna domena. To dokazati pa ima pred vsem tretji razred, v katerem voli vsled krivičnega sedanjega volilnega reda sicer le del idrijskega prebivalstva, ki pa je v pretežni večini protiklerikalno. Sedaj so bili zastopniki III. razreda v obč. odboru klerikalci, in treba je očistiti delavsko mesto Idrijo tega grdega madeža. Naj je občinski odbor prava slika prepričanja idrijskega prebivalstva.

— **Katoliška pedagogika.** V „Sl. Narodu“ z dne 15. t. m. sem čital klasični popravek, katerega Vam je poslal gospod prof. Remić iz Kranja. Resnici na ljubo treba priznati, da njegov popravek popolnoma odgovarja dejstvom, v kolikor trdi gosp. profesor, da ni res, da je pričel izvajati staro gorenjsko prislovico „šiba novo mašo poje“ s takim navdušenjem, da se sliši vsaki čas o natrganih ušesih in krvavih nosovih. Vendar treba dotični popravek spopolniti i s pozitivno stranjo, katero je gosp. profesor nalašč zamolčal in ki se glasi: „Res pa je, da se ravnam po tej, „vsega priporočila vredni“ metodi že od začetka svoje suplentske prakse in da je bilo slišati o natrganih ušesih in krvavih nosovih v Kranju že pred dvema letoma, iz česar je popolnoma jasno, da je Vaše poročilo, kakor bi bil jaz pričel nastopati po tej pedagogični poti šele zadnji čas, popolnoma neresnično.“ Pred dvema letoma sem bil namreč sam učenec tega zavoda in sem imel kot tak priliko občevati tudi z učenci nižjih in najnižjih razredov, ki so mi povedali več slučajev, ki popolnoma odgovarjajo „natrganim ušesom in krvavim nosovom.“ Kako je gospod pedagog napredoval tekom let v tej svoji špecijaliteti, žali Bog nisem imel prilike opazovati in zato Vam ne morem povedati, kake uspehe je dosegel na tej svoji poti. Dosti karakteristično je tudi, da ta gospod „poučuje“ že tretje leto tudi telovadbo, čeprav ima o tej stroki še nekoliko jasnejše pojme, kakor znani jeseniški kaplan, ki figurira kot načelnik „Orla“. Bilo bi želeti, da ustanovijo „Orla“ tudi klerikalci kranjskega mesta, kajti za načelnika jim je v osebi gospoda Remica izvrstno poskrbljeno. Pripomniti treba, da ima kranjska gimnazija zadnje leto suplenta, ki je izprašan učitelj telovadbe in priznan strokovnjak, da se pa s telovadbo kljub temu ubija še vedno nestrokovnjak in ubija pri tem tudi telovadbo. To se mi je zdelo potrebno naznaniti Vam v prilog resnice, da se končno izpuli tak pedagogičen plevel iz naših šolskih rajev in zato Vas tudi prosim, da objavite stvar v svojem cenjenem listu. Da se „Slovenec“ poteguje za Remičevo pedagogiko, tem se pač ni čuditi, saj je našim gospodom klerikalcem itak vedno prvo in zadnje prepričevalno sredstvo pest. In v moderni šoli bi imelo biti drugače!?!

— **Roš-Rebek.** Piše se nam: Povedali so mi, da je v petkovi številki „Slovenca“ zopet napaden župan Roš, češ, da je on ukazal nekemu dečku prilepiti volilni oklic za Rebka na neko streho ter da se huduje in zmerja na vsakogar, ki je volil Korošca. Čuditi bi se bilo, da se „Slovenec“ še ni spametoval, ker ga je nekdo že tolikrat potegnil ter mu je „Narod“ že opetovano dokazal laž!! Čuditi bi se bilo, če bi ne vedeli, kako podle namene ima „Slovenec“! Kdo še ne ve, da laže „Slovenec“ raditega zoper župana Roša, ker hoče Šusteršičeva stranka kandidirati tudi v IV. skupini duhovnika, in to, če se niso že premislili, mariborskega Medveda. „Slovenec“ hoče preprečiti srečnejšo kandidaturo Roša, to je fakt, ki ga tudi „Slovenec“ sam ne bo mogel utajiti! K onemu dopisu naj se omeni to-le: Ona oseba, kateri je župan Roš naročil (ali ukazal ali namignil, ali velel, ali kakor že hočete) prilepiti le en volilni oklic za Rebka ali Korošca ali Wratschka, naj naznani svoje ime „Slovenskemu Narodu“ ali naj pa priobči „Slovenec“ ter tako postavi „Slovenski Narod“ in dopisnika tega-le članka na laž! Prosimo! Ravnotako se naj zglasi ona oseba, kateri je Roš le besedico črhnil radi tega, ker je volil Korošca. Naj se zglasi dotični, da se dokaže resnicoljubnost „Slovenčevih“ poročevalcev. Dokler se tej naši želji ne ugodi, imenujemo „Slovenčevega“ poročevalca „šufta“. Če bi našli še značilnejši izraz za ta nestvor, bi ga z njim imenovali. Torej „Slovenec“ na dan z imeni!

— **Koroščem na pomoč!** Piše se nam: Oni teden sem napravil izlet čez Gorico v Rožno dolino na Koroškem in nazaj čez Ljubelj. Krasna je Koroška in Slovenstvo tam še živi, a Nemci bi ga radi umorili. Pisali so baš one dni, da Korošci tistih slovenskih napisov na kolodvorih karavanške železnice ne razumejo, ter se norčevali z njih, in vendar sem videl v gostilnah v pravilni slovenščini pisane reklamne plakate nemških trgovcev. Čemu bi bili slovenski plakati, ko bi jih ljudje ne razumeli! Slišal sem v gostilni ljudi, ki so nekemu gostu na ljubo govorili nemški, a naposled so vsi skupaj prepevali same lepe slovenske narodne pesmi in iz harmonike je zahrumel naš „Naprej zastava Slave“. V srcih je povsod še slovenščina doma, četudi so na unanjost natrli dosti nemščine, posebno ljudem, ki so kakorsibodi odvisni, n. pr. učiteljem, pisarjem, cestarjem, dacarjem, orožnikom itd. In mladina! Kako radostno in jasno so mi „po slovenje“ odgovarjali šolarji in pastirci. In kmetje so strmeč gledali za popotnikom, ki sam-samcat gre s poniklo glavo po beli cesti, jih pozdravlja v njih jeziku in se ž njimi po domače razgovarja. Obžalujem, da mi je bila Koroška toliko let skoraj neznana dežela. Ni dolgo tega, kar sem čital v podlistku „Neue freie Presse“, da je bila Rusija za ostalo Evropo pozneje odkrita nego Amerika. Slovenec Herberstein jo je takorekoč odkril zapadni Evropi. S pomočjo slovenščine se je dobro sporazumel z ruskimi dvorjani, ki so bili večjidel pijani, a silno prekanjeni in oprezni — pravi podlistkar. Če smem primerjati malo z velikim in preteklo s sedanjim, naj rečem, da je nam kranjskim Slovencem slovenski del Koroške kar nepoznana pokrajina, dasi nam leži pred nosom, in da bo treba nekaj Kolumbov ali Herbersteinov, da jo odkrijemo. Potovali smo po Italiji, Franciji, Balkanu, Egiptu, Kavkazu itd. svojo ljubko Koroško smo pa prezrli. Marsikaj so kranjski Slovenci ukrenili in napravili, kar bi bilo čakalo lahko še 50 let, v prid koroškim Slovencem, ki več ne morejo čakati 50 let, so pa le kaj malega ukrenili. In vendar so kranjski Slovenci deblo in naš „caput regni“ bela Ljubljana je jedro Slovenstva; od tod mora iti dan na dan gonilna moč na vse strani v narod. Dolgo je že učinkovala beda koroških Slovencev na nas, nje vtisk je bil že davno v naši narodni duši. Ali vsak vtisk mora biti prebaven v nas, obdelan mora biti, predno dobi obliko izraza in pride na površje. Sedaj je svitel in jasen na površju. Do nedavno smo imeli za Korošce do malega samo fraze, kakor „Tužni Koroatn“ in „Morituri te salutant“, a sedaj se je vzpel naš dalekovidni „Sokol“ do visoke misli, da s kresno slavnostjo materijalno pomore našim Koroščem. Odzovimo se mu 24. t. m. mladi in stari, iz mesta in z dežele! Koroška naj nas vse zenači in združi, ona naj bo posrednica med strankarskimi strastmi, ki nas razjedajo!

— **Obravnava o sorški aferi** bo jutri v petek ob devetih dopoldne v razpravljalni dvorani deželnega sodišča v I. nadstropju.

— **Za pradsednika deželnega sodišča v Celovcu** bo baje imenovan rekcijski svetnik v justičnem ministrstvu dr. Alfred Schmid pl. Sachsenstamm, ki je po mišljenju strog Nemec, a zna baje dobro slovensko.

— **Imenovanje.** Evidenčni eleve g. Josip Hrstka je imenovan za evidenčnega geometra II. razreda v IX. čin. razredu za tuk. službeno okrožje.

— **Naslov strokovnega učitelja** sta dobila delovodji na strokovni šoli za obdelovanje lesa v Kočevju Ferdinand Pschick in Josip Elmer.

— **Veselica obeh šentpeterskih podružnic sv. Cirila in Metoda** se mora zaradi številnih drugih veselic preložiti na nedeljo 2. septembra.

— **V proslavo 40letnice bitke pri Kustoci** se udeleži vojaški veteranski kor pod spremstvom sl. „Društvene godbe“ v nedeljo, dne 24. t. m., ob 8. uri zjutraj maše v farni cerkvi sv. Jakoba. Kor odkoraka iz svojega zbirališča (Kolizej) točno ob polu 8. uri zjutraj po Bleiweisovi, Franca Jožefa cesti, Šelenburgovih ulicah, Kongresnem trgu, Gosposkih ulicah, Turjaškem trgu in Bregu čez Sv. Jakoba most v cerkev; nazaj pa po Starem in Mestnem trgu, Štritarjevih ulicah, Marijinem trgu, Prešernovih ulicah, Dunajski in Marije Terezije cesti pred Kolizej, kjer se odda korna zastava. Nato bo družabniški sestanek in zajtrkovalni koncert „Društvene godbe“ na vrtu restavracije „Novi svet“. Vstop prost. Bojevniki in bivši vojaki kakor tudi prijatelji kora dobro došli.

— **Kustoška slavnost.** Do včeraj se je oglasilo 92 udeležnikov za to slavnost, 44 z dežele, 48 pa iz Ljubljane.

— **40 let je danes,** kar je Prusija napovedala Avstriji nesrečno vojno l. 1866.

— **Glede posebnega vlaka,** kateri bode vozil povodom „Slavčevega“ izleta dne 29. t. m. v Opatijo in nazaj, opozarja odbor, da se ga lahko vsakdo posluži. Vlak odhaja v petek zjutraj ob 4·20 uri iz Ljubljane, ter bode v soboto ob 6. uri zjutraj zopet v Ljubljani. Ako se zglasi zadostno število zunanjih udeležnikov, bode vlak na dotičnih postajah vstavljal, vendar je potreba, da dotični vpošljejo polno vsoto do nedelje 24. t. m. na trgovca g. Jerneja Bahovca v Ljubljani, kateri naj prilože 20 h za poštne stroške, nakar se jim vpošlje poštni listek. Cena vožnji v Opatijo in nazaj je III. razred 5 K, II. razred 9 K.

— **Velik kres** bo v soboto na Drenikovem vrhu.

— **Kaplan Gnidovec** v Št. Vidu na Dolenjskem vlada prav absolutistično v svoji fari, ker se mora tudi plahi župnik pokoriti njegovi oblasti. Zato Gnidovec marsikaj stori, česar bi mu kod drugod ne bilo mogoče in dovoljeno. Pred kratkim je snedel organistu kruh. Kar pristudil se mu je mož z ženo in otroci in ubogi človek je bil postavljen na cesto. Ker se je organist upiral tej nasilnosti in se pritožil, prišla je preiskava iz Ljubljane. Vodil jo je neki trebušat kanonik, ki je pa po znanem receptu „vrana vrani oči ne izkljuje“ spoznal, da je organist tako velik grešnik, da ga je treba spoditi, dasi je ta s povzdignjenimi rokami prosil pravice. Gnidovec je torej zmagal nad revnim organistom. Koliko je ta zmaga vredna, vemo. Nezadovoljnost med ljudmi raste vedno bolj, kar se še povečuje z Gnidovčevo sekaturo, da jemlje Marijinim devicam družbene svetinje in jih zaklepa za par mesecev, če se mu zdi, da katera ni čisto njegovega kalibra. Da med ljudstvom vre, krivi so duhovniki sami, ki si prilastujejo neomejeno oblast nad vsemi svojimi farani. Naš kmet je skrajno potrpežljiva duša, to mora priznati vsak in se ne upira, če ni že skrajna sila. Kadar pa duhovščina le preveč izrablja in izkorišča njegove dobre lastnosti, pa tudi pri kmetu popokajo vse strune potrpljenja.

— **Hranilnično knjižico je ukradel** neki neznanec v ponedeljek posestnici Tereziji Bukovec v Verjah pri Ljubljani. Na knjižici je vloženih 1400 kron. Tat denarja še ni dvignil.

— **Ti nesrečni otroci!** V Bisterščici pri Kamniku so zažgali otroci posestnika Franca Šlebirja v hlevu. Pogorel je ta, potem hiša, gospodarska poslopja in hiša v Ameriki bivajočega Alojzija Žagarja. Škode je okoli 14.000 K.

— **V Ratečah na Gorenjskem** se je dne 12. t. m. neznano kam izgubil 12letni deček Joža Kavalar. Šel je na planino in prišel blizu koroške vasi Sovče pri Podkloštru. Od tu se izgubi sled. Ves teden so ga v več oddelkih vsak dan iskali in iztaknili vse gozde, jarke in vasi. O dečku ni sluha ne duha. Bil je nekoliko slaboumen.

— **Oddelek planincev kranjskogorske podružnice „Slov. plan. društva“** napravi prihodnjo nedeljo, 24. t. m., izlet na Višarje, in sicer z vlakom, ki odhaja iz Ljubljane ob 12. uri 52 min. ponoči in pa ob 5. uri 05 min. zjutraj. Vsi prijatelji in prijateljice višave in narave, posebno pa društveniki se vljudno vabijo, da se mnogoštevilno udeleže tega izleta.

— **Nesreča ali umor?** V Trbovljah je na binkoštno soboto ponoči izginil dobro znani penzijonist Blaž Košak po domače Knez. Bil je vesel mož in imel tudi nekaj tisoč kron denarja. Pred 5 dnevi so pa Košaka našli pri Vidmu v Savi. Nesrečnež je imel zlomljen vrat in strta rebra. Vse orožništvo je na nogah, da dožene, če ni bil Košak umorjen. Košak je na binkoštno soboto pil z nekimi mladiči, s katerimi se je naposled sprl.

— **Uradniki delniške pivovarne v Laškem** niso nič kaj dosti narodni, kakor poroča „Domovina“, dasi so sami Slovani. Ko je 18. t. m. umrla hči pivovaritelja, so naročili venec s trakom, na katerem je moral biti napis: „Letzter Gruss — Beamten der Brauerei“. Ali je treba kakega komentarja?

— **Za zgradbo železnice Rogatec-Ptuj-Purkla.** Predkoncesijonarji za zgradbo železnice od Rogatca preko Ptuja do Purkle so sklicali v nedeljo 17. t. m. shod v Ptuj, na katerem so volili odbor, ki ima skrbeti za to, da se imenovani projekt čimpreje uresniči. Za predsednika je bil izvoljen Hrvat podmaršal vitez Tomičić, za I. podpredsedika dež. glavarja namestnik dr. Jurtela, za II. podpredsednika ptujski župan Ornig, za tajnika pa Aleksander Hickl. Izdelanje projekta se je poverilo inženirju Thomasu. Projekti bodo stali 30.000 K.

— **Nehvaležnost je plačilo sveta.** Trgovec Temerl in mesar Trafella iz Maribora sta šla v ponedeljek zvečer iz Razvine domov. Kar zaslišita klice na pomaganje. Ko sta prišla na kraj, odkoder so klici prihajali, našla sta krojača Ledineka in njegovo boljšo polovico v nekem potoku, kjer sta se ljubezniva zakonca prepirala. Trgovec in mesar sta ju potegnila iz vode. V zahvalo je pa Ledinek vrgel po poti Temerla ob tla in mu zlomil rebro, Trafellu je pa skoraj odgriznil prst. Seveda se bo krojačeva jeza hladila še v zaporu.

— **Vzoren katoliški mladenič.** 20letni Jakob Kukovec v Lasigovcu pri Ptuju je član ondotne katoliške mladeniške družbe. Koliko

---

še zemlja, ki so jo kropile solze ljubezni.“

Krvosrd in njegov spremljevalec sta vzela lopate in začela kopati jamo, starec pa je iz zvežnja vzel velik prt in zavil vanj truplo svoje hčere. Ko je bila jama izkopana, sta Krištof in njegov oče položila truplo v ta grob, pokleknila ob jami in glasno molila. Tudi Luka in Krvosrdov spremljevalec sta pokleknila in molila, samo Krvosrd sam se ni ganil. Nem je nekaj časa stal poleg odprtega groba, potem je vzel zopet lopato v roke.

„Dovolj je molitve, kajti sila naša je tolika, da tudi ob grobu ne smemo pozabiti nase.“

Začel je zasipati jamo in ko je bilo delo končano, je odprl zveženj in dal starcu primerno obleko.

„Ta obleka bo za sedaj zadostovala. Tu se ne smemo dlje muditi, sicer nas znajo zalotiti sovražniki. Živil in orožja imamo dovolj — torej idimo. Vam, vitez Krištof, povem spotoma, kar vam je treba vedeti.“

„Milostljivi gospod,“ se je oglasil Luka iz ozadja, „dovolite, da vam nekaj svetujem. Žalostne dogodbe posluša človek najlaglje, če ima kaj dobrega jesti in piti. Kdo ve, kdaj bo zopet prilika, da se nasitimo. Ali nočete porabiti te lepe prilike.“

„Mož ima prav,“ je menil Krvosrd, in videč nevoljo Krištofa Zlatopoljca dostavil: „Vidim, gospod vitez, da vam še ni znano, kaj je prava nesreča. Vam se morda zdi, da onečastimo ta sveži grob, če se tu nasitimo in pogasimo svojo žejo. A kdor se posveti maščevanju, mora paziti, da si ohrani življenje in moč. Meč in sulica nista edina sovražnika človekova, tudi lakota in žeja sta nevarna sovražnika.“

„To ste pa imenitno povedali,“ je z navdušenjem vzkliknil Luka. „Z vami se moram seznaniti bliže, gospod Krvosrd. Jaz sem Luka, zvesti sluga, hrabri spremljevalec in požrtvovalni zaščitnik svojega gospodarja viteza Krištofa Zlatopoljca . . .“

„Tu mi ne boš zbijal neslanih šal,“ je osorno zakričal Krištof in pahnil Luka na stran, da je odletel do zidu.

„Ne mislim se šaliti, milostljivi gospod,“ je z največjo ponižnostjo odgovoril Luka. „Resnica je, da sta jed in pijača takorekoč tudi orožje, sulica in meč sta zunanje orožje človeka, jed in pijača pa notranje orožje. Primimo notranje orožje v roke in skrbimo, da nas najde sovražnik pripravljene za obrambo z zunanjim in notranjim orožjem.“ (Dalje prih.)

lepega se je v tej družbi naučil, priča, da je hotel storiti nenraven čin na 61letni preužitkarici Mariji Meško in ker ta ni hotela ustreči njegovi pohotnosti, jo zgrabil in vlekel v gnojno jamo. Ker se mu je ženska iztrgala, zgrabil je za nož in ga ji zasadil v hrbet, da jo je težko ranil. Kukovec bo sedel 4 mesece. Lepe sadove rode klerikalne družbe in društva!

— **Uradno zborovanje za brežiški, kozjanski in sevniški okraj** se je vršilo v Vidmu dne 16 t. m. Predsedoval mu je nadzornik gosp. Gust. Vodušek, ki se je spominjal umrlega tovariša Ivana Matka, naduč. v Rajhenburgu in gospe Terezije Romih, učiteljice v Vidmu, ki sta marljivo delovala v svojem težkem poklicu. Navzoči so vstali v znamenje spoštovanja. V svojem letnem poročilu se je zavzemal gosp. nadzornik za pomnožitev učil, omenjal, da se šolski obisk četudi počasi pa vztrajno izboljšuje, obsojal one, ki si hočejo s pretrdim disciplinirnjem pridobiti uspehov, pozival navzoče, naj marljivo nadaljujejo svojo izobrazbo, ki je marsikaterega otela moralnega pogina ter pohvalil učiteljstvo, ki odslej kakor prej vestno izvršuje svojo dolžnost. Na to je podal nasvete za uspešno obravnavo posameznih predmetov. — Razgovarjalo se je pa o sledečih stavkih: 1. Zakaj ne more sedanja ljudska šola z ozirom na socijalne razmere popolnoma zadostiti svoji vzgojni nalogi? 2. Vzorni šolski vrt in njega pomen za kmetijstvo. 3. S podrobno razdelitvijo učne snovi iz zemljepisja in zgodovine zaključila se je za uradna zborovanja stavljena naloga, sestaviti za realije podroben učni načrt, kar učiteljstvo s hvaležnostjo uvažuje. Na to so sledila poročila o knjižnicah, ter se vršile volitve v stalne odbore. H koncu zahvali predsednikov namestnik tov. Tominc gosp. nadzornika za njegovo spretno in nepristransko vodstvo, za blagohotne nasvete in mu častita v imenu vsega učiteljstva na častnem naslovu ravnatelja, ki je bil z njim pred kratkim odlikovan, ter omenja, da je ta čast tudi naša čast. Gospod nadzornik izraža veselje nad to izjavo, ker mu je v dokaz, da se ni motil v odkritosrčnosti in prijateljskih odnošajih svojega učiteljstva. — Resnici na ljubo pa bodi povedano, da ima učiteljstvo vzroka dovolj tega svojega nadzornika visoko ceniti.

— **Zaradi dekleta.** 21letni Franc Mohorko iz Stopere pri Ptuju in Anton Arnejčič sta služila kot hlapca v Patzenhofenu pri Vildonu. 12. maja sta se sprla zaradi nekega dekleta. V prepiru je zabodel Mohorko Arnejčiča z nožem, da je na mestu izdihnil. Predvčerajšnjim je bil Mohorko pred graškimi porotniki obsojen na $2^1/_2$ leti težke ječe.

— **Vlak je povozil** med Št. Jurjem in Ponikvami delavca Franca Rozmana, ki je dobil pri tem tako hude poškodbe, da najbrž ne bo okreval.

— **Nenraven oče.** V Mariboru je bil obsojen dninar Franc Vogrinec iz Ljutomera radi zločina nenravnosti na svoji 12letni hčeri na 5 mesecev zapora.

— **Samostanska vzgoja.** Neko 9letno dekletce je obiskovalo samostansko šolo v Stradnu na Štajerskem. Ker se otrok nekoč ni popolnoma naučil katekizma, vlekla ga je redovnica v pralnico, kjer ga je pretepala, da je bil ves črn. Dekletce si ni upalo doma ničesar povedati o tem pretepanju, ker ji je redovnica zagrozila, da jo še bolj pretepe, če kaj pove. Ko je pa mati umivala hčer, zapazila je vse polno krvnih podpluteb, nakar je moralo dekletce povedati vse. Tako se otrokom vbija prava vera v glavo. In potem so še med nami ljudje, ki ne razumejo, zakaj se ne moremo zavzemati za samostansko vzgojo!

— **Umrla** je v Gorici gospa Julija Feigel iz ugledne rodbine Premrlov pl. Premerstein v Ljubevču pri Idriji.

— **Uradno poneverjenje.** V ponedeljek so zaprli v Gorici kancelista E. Jucha zaradi uradnega poneverjenja. Juch je bil več časa kancelist pri sodišču v Bovcu, kjer je poneveril do 10.000 K. Ko je bil pred kratkim premeščen v Gorico, je nadaljeval svoje „delo“. Poneverjenju je prišel na sled sodni tajnik Fon.

— **Ženo na pokopališče — moža v blaznico.** V ponedeljek popoldne je spremljal na vozu neki Škrjanec iz Fare na Goriškem svojo 30letno ženo v goriško bolnico. Ko je bila že blizu bolnice, je revica umrla. Moža je to tako pretreslo, da se mu je zmešalo. Truplo žene so prepeljali v mrtvašnico, moža pa v blaznico.

— **Cigani so ga ociganili.** V Gorici so nekemu posestniku prodali cigani lepega konja za 240 K. Dokler so bili cigani pri konju, je rad hodil in vozil. Ko pa ciganov ni bilo, ni bilo mogoče konja spraviti z mesta. Stal je kot vkovan. Posestniku se je sicer posrečilo konja prodati, seveda s tako znatno škodo, da se bo vedno spominjal, kdaj je kupil konja od ciganov.

— **Nesreča pri vožnji.** Predvčerajšnjim je peljal 79letni Josip Kocjančič voz drv po Gorici. Konja sta bila mlada in sta se naenkrat jela plašiti in dirjati z vozom, s katerega so odskakovala polena na vse strani. Kocjančič je skušal konja umiriti, a se mu ni le posrečilo, ampak je padel pod voz, katerega kolesa so ga vsega razmesarila, da so mu morali v bolnici odrezati nogo. Težko, da bi ostal pri življenju.

— **Nove avstrijske bojne ladje.** V tržaški ladjedelnici se gradi zdaj enajst novih bojnih ladij: ena oklopnica, štiri razdejalke torpedovk, pet velikih torpedovk in en tender za bojno mornarico. V začetku prihodnjega leta bodo sposobne za boj sledeče tri oklopnice: „Erzherzog Karl“, „Erzherzog Ferdinand“ in „Erzherzog Ferdinand Maks“. Avstrijska vojna mornarica bo imela potem poleg treh bojnih ladij starega tipa, tri oklopnice s po 5000, tri s po 8000 in tri s po 10.000 tonami. Projektirana je poleg tega gradnja treh oklopnic s po 13.000 tonami. Nova ladjedelnica „Danubius“ na Reki pa zgradi še 10 torpedovk in 6 torpednih razdejalk po tipu torpedne razdejalke „Huszar“, zgrajene na Angleškem. V Trstu se vrše sedaj poskusi z novo izumljeno ladjo, ki ima bencinski motor in vozi 37 kilometrov na uro.

— **Lakote je umrl v Trstu** 44-letni Ivan Šorn, ki že dolgo ni nič delal. Bil je vdovec in je zapustil šest otrok.

— **Samomor lahkoživke.** Lahkoživka Lucija Hrastnik iz Pirana je v Trstu skočila iz III. nadstropja in se ubila.

— **Samomor.** V Pulju se je ustrelil na straži vojak 87. polka Karl Sef (?), doma iz Koga v ptujskem okraju.

— **Most se je zrušil** predvčerajšnjim na Reki, ko je peljal čezenj tovorni vlak. Človek se ni noben ponesrečil.

— **Glas iz občinstva.** Poleg cerkve sv. Petra je napravila mestna občina park, v katerega je dala letos nasaditi raznih grmičev, ki so ravno zdaj vsi v cvetju. Razni otročaji pa dan za dnevom trgajo cvetje tega grmičevja, ker ni nikogar, da bi jim branil. Naj bi mestna občina poskrbela, da ne bodo mestni parki samo zato okrašeni s cvetjem, da bi si nabirali otroci šopkov, ampak za lepoto in kras mesta. Sicer je pa vsakega odraščenca dolžnost, da posvari takega paglavca, ki ne ume, koliko stanejo take naprave.

— **Dve uri v blaznici.** Včeraj popoldne ob 5. je pripeljal v blaznico Jakob Dolenec iz Črnega vrha umobolnega Antona Pohlevna, katerega je spremljal tudi njegov očem. Ko pridejo na Studenec, je šel v pisarno Dolenec, spremljevalec pa je držal Pohlevna na vozu. Sprejemni uradnik je poklical strežaja in mu naročil, da napravi svojo dolžnost. Strežnik misleč, da je Dolenec slaboumen, mu mirno veli, da naj gre z njim, da bo videl, kje so „norci“. Dolenec nič slabega sluteč, je strežaju mirnodušno sledil. Ko prideta do hiše, kjer so slaboumni, odpre strežaj vrata pri neki celici in porine Dolenca vanj. V tem trenotku pa pridrvi šest močnih strežajev, ki so začeli Dolenca slačiti, mu izzuvati črevlje itd. Bolj ko je ta kričal, da on ni „norec“, bolj so ga krepko držali. Ko je pa slednjič uvidel, da na ta način ne pride iz blaznice, se je mirno udal v božjo voljo in obležal tiho, strežaji pa so ga po končanem delu pustili v celici ter odšli. Misliti si je lahko, kaki občutki so ubogega voznika spreletavali, ko je premišljeval, kdaj se bode zopet rešil iz hiše nesrečnežev. Ob sedmih pa se odpro vrata in pred Dolencem je stala skleda. Ker je bil že lačen, se je poslužil tudi tega in potem zopet dalje premišljeval svojo usodo. Ker se je pa Pohlevnovemu očmu zdelo vendar čudno, zakaj voznika ni nazaj, je šel še on v pisarno in tam vprašal, kaj da vendar bode z blaznim. „Je že notri,“ so mu odgovorili. „Kje notri?“ pravi spremljevalec, „saj ga že dve uri komaj držim na vozu.“ Ker se je pa slednjič stvar zdela tudi sprejemnemu uradniku čudna, se je pri strežnikih informoval, ki so mu menda tudi djali, da je nesrečnež že v varnosti. Seveda se je pomota takoj pojasnila in je Dolenec nemudoma zamenjal s Pohlevnom celico ter se potem s spremljevalcem naglo odpeljal domov. Misliti si je lahko, da ko je potem po mestu ta slučaj pripovedoval, je vzbudil toliko smeha, da so se ljudje kar za trebuhe držali. Je že tako. „Živemu človeku,“ pravi pregovor, „pride vse v tal, mrtvemu pa jama.“

— **Frančiškana je za suknjo vlekel.** Danes zjutraj je Anton Pokovec, rojen leta 1882. v Dobrunjah, po Dunajski cesti s silnim beračevanjem nadlegoval mimoidoče, slednjič pa se je še spustil v nekega patra frančiškana, ga zgrabil za suknjo in moledoval, kakor cigan. K sreči je prišel mimo policijski stražnik in potegnil Pokovca seboj v zapor. Pokovec je bil že trikrat kaznovan in je delomržen individij.

— **Poseben kokošji eksemplar** nam je danes prinesel g. Podkrajnik, krojač na Radeckega cesti. Kokoš je stara šele 3 mesece, torej še prav nedolžna jarica, vendar nese že jajca. Taka kokošja naprednost je nekaj posebnega, zato tudi Podkrajnikova jarica zasluži, da se jo omeni.

— **Delavsko gibanje.** Včeraj se je odpeljalo z južnega kolodvora v Ameriko 10 Hrvatov, nazaj pa je prišlo 40 Slovencev in Hrvatov. V Heb je šlo 30, v Meran 25, v Scheibbs pa 30 Hrvatov. Na Dunaj se je peljalo 40, v Kočevje pa 25 zidarjev.

— **Izgubila** je neka gospa na potu od predilnice do Šiške srebrno damsko uro s črnim trakom. Odda naj se pri vratarju v predilnici.

— **„Ljubljanska društvena godba“** priredi danes zvečer v hotelu „Lloyd“ (Sv. Petra cesta) društveni koncert za člane. Začetek ob polu 8. uri. Vstopnina za člane prosta, nečlani plačajo 40 vin.

— **Jugoslovanske vesti.** Hrvatski sabor bo sklican 30. t. m. ali pa prve dni meseca julija. Zasedanje bo jako kratko in se bodo rešile samo tri zakonske predloge, in sicer predloga o zopetni uvedbi porote pri tiskovnih prestopkih, predloga o čistosti volitev in predloga o neodvisnosti sodnikov. Hrvatsko časopisje izraža odkrito svojo nezadovoljnost s tem, da se namerava reforma tiskovnega zakona odložiti do jesenskega zasedanja, ter zahteva, naj se že v tem zasedanju sprejme v saboru novela, ki bo odpravila objektivno postopanje in prepoved kolportaže. Ta zahteva je popolnoma opravičena in nadejati se je, da jo bo sabor upošteval.

— Madjaroni odlagajo mandate. „Obzor“ poroča, da bodo na prvi seji v bodočem zasedanju hrv sabora odložili svoje mandate bivši podban dr. Sv. Šumanović, dr. Gavranić in dr. Marjanović. Dr. Šumanović je zastopal okraj Šid, dr. Gavranić Slunj, dr. Marjanović pa Novo Gradiško. V Slunju bo kandidiral naprednjak dr. Gustav Gaj, ki ima največ šans, da zmaga.

— Proti kandidatom hrvatsko-srbske koalicije. V Valpovem, kjer kandidira kot oficialni kandidat koalicije predsednik „Hrv. ljudske napredne stranke“, dr. Ivan Lorković, so postavili klerikalci za protikandidata profesorja bogoslovja v Djakovu dr. Rittiga, vendar se je pa nadejati, da zmaga vkljub klerikalnim intrigam dr. Lorković. — Proti Franu Supilu v Glini namerava kandidirati na program hrv. kmetske stranke dr. Ante Radić, tajnik „Matice Hrvatske“. Ker je volilni okraj Glina po pretežni večini srbski, nima dr. Radić ni malo nade na uspeh.

— Za Strossmayerjev spomenik se je dosedaj nabralo 39.599 K. Spomenik bo stal okoli 100.000 K, torej bo treba še precej denarja nabrati, predno se bo smelo misliti na odkritje spomenika.

— II. jugoslovanski dijaški kongres. Kakor javljajo nekateri srbski listi, se najbrže opusti misel, prirediti letos II. jugoslovanski dijaški kongres v Sofiji in to v prvi vrsti radi tega, ker je prekratek čas, da bi se moglo vse potrebno pripraviti za kongres.

---

* **Najnovejše novice.** — Nova zgradba se je zrušila v Borgfeldu pri Hamburgu, namreč petnastropno tovarniško poslopje. Izpod razvalin so izvlekli dosedaj osem mrtvih.

— Češki deželni zbor se skliče po cesarjevem obisku v Pragi.

— Za župana v Budapešti je izvoljen magistratni svetnik St. Barczy.

— Na podmorsko mino je zadela blizu Osake japonska armadna transportna ladja ter se potopila. Na ladji je bilo nad 40 vojakov, in 14 častnikov, ki so vsi utonili.

* **Postila se je, da bi postala bela.** Gospa Alice Karr, mulatinja v Syracuse, se je postila prostovoljno šest dni, ker je upala, da postane tako bela in bode bolj ugajala soprogu. Vsled posta je tako oslabela, da so jo morali prepeljati v bolnišnico. Ko nekoliko okreva, jo bodo izročili v blaznico, da se zdravniki prepričajo, ako je pri zdravi pameti.

* **Nov strup v kavi.** Dr. Erdmann je zasledil v kavi nov strup, ki se imenuje furfuralkohol ter ga je v do 50%. Ta alkohol ima za človeški organizem zelo škodljiv vpliv, posebno na dihanje in telesno temperaturo. Strup pomnožuje sline in solze ter provzroča čestokrat tudi drisko.

* **Dinamitna razstrelba pri kvartanju.** Kako lahkomiselno postopajo Amerikanci z razstreljivi, dokazuje sledeči dogodek: V Trentonu, glavnem mestu države Newyersey so igrali na karte. Pri tem je neki igralec podložil pod krajšo nogo igralne mize kos dinamita. Ko je potem eden igralcev krepko udaril z adutom po mizi, je nastala eksplozija, vsled katere je bila enemu igralcu odtrgana roka, pa tudi ostali igralci so dobili hude poškodbe. V prvem nadstropju se je prevrnila goreča petrolejka in požar je uničil celo hišo, v kateri je stanovalo 17 rodbin.

* **Zakaj si izbirajo moški majhne žene?** Teoretski se divi vsakdo ženski, ki je visoka, močna in junonske zunanjosti, v navadnem življenju pa velike ženske ne osvajajo moških posebno lahko. Velike ženske niso v stanu, da bi se laskavo ponašale, da bi izrazile dražestno veselost, kakor morejo to po naravi brez vsake prisiljenosti majhne. Obnašanje velikih žensk postaja smešno, ako se hočejo delati prav ljubeznive napram moškim. Potemtakem bi morale vse ženske, ki bi hotele biti moškim všeč, gledati, da bi se naredile kolikor mogoče majhne. Sicer pa: nulla regola senza eccezione! Drugo pravilo se namreč glasi, da veliki moški ne marajo drugačnih žensk kot velike, zato svetujemo vsakomur, da si izbira in izbere — kar je ravno še največ vredno — ženico, za katero mu bije srce.

* **V trajni spomin.** Frank Aldrich v South Bendu je streljal na svojo razporočeno soprogo, ker mu je odklonila živeti ž njim po razporoki. Krogla je zadela žensko v zgornjo čeljust. Ranjeno so prepeljali v bolnišnico. Aldricha so aretirali. Na sodniji je izjavil, da je hotel soprogi obstreliti samo konec nosu, da bi ga tako nikdar ne mogla pozabiti.

* **Kakšne lastnosti mora imeti zdravnik.** Sloveči profesor medicine Billroth je razlagal svojim učencem, da mora pravi zdravnik imeti pred vsem dve lastnosti: ne sme se mu gabiti in opazovati mora znati. „Takoj mi bodete pokazali, ali imate te lastnosti“ je rekel Billroth, vlil v kozarec neke grde tekočine, namočil v njo prst ter ga obliznil. Potem je pozval učence, da store istotako. Pogumno so prišli vsi k mizi, vtaknili po vrsti kazalec v tekočino ter ga obliznili. S prijaznim smehom je rekel nato Billroth: „Prvi pogoj ste sijajno izpolnili. Toda glede opazovanja je še pri vseh na slabem, sicer bi bili morali opaziti, da sem jaz pomočil kazalec, obliznil pa sredinec.“

* **Kako dolgo bo še mogoče stanovati na zemlji?** Na to vprašanje je odgovoril chicaški visokošolski profesor dr. Chamberlain. Profesor pravi, da bo vztrajala zemlja tako, kakor je, še 100 milijonov let docela gotovo. Kar se tiče človeštva, se nahaja zdaj zemlja šele v početku svojega razvoja.

* **Vzgled.** Bratu nekega duhovnika, kateri je vedno pridigal proti nezmernosti, reče nekdo: „Glej, kako uči tvoj brat, ti pa si vendar največji pijanec!“ „Tega ne razumeš!“ odreže se pijanec, „jaz in moj brat delujeva skupaj. On pridiga in uči proti pijančevanju, jaz sem mu pa — strašilni vzgled.“

Izpred sodišča.

Kazenske obravnave pred deželnim sodiščem.

— Mlada tatica. Komaj 16 letna služkinja Ana Travnik slednjič prostitutka v Gorici, je minulo jesen bajtarici Ani Martinc in pestunji Mariji Anker v Rudniku iz zaprte omare vzela več ženskine obleke, kar deloma priznava. Obsojena je bila na 4 mesece težke ječe.

Napad na občinskega redarja. Občinski redar Ignacij Koritnik na Jesenicah je aretoval delavca Franceta Humerja. Ker se je pa ta aretaciji uprl in sunil z okovano palico redarja v prsi, je bil obsojen na 2 meseca težke ječe.

Tatvina. Zaradi tatvine že večkrat kaznovani Lorenc Petrovčič, pekovski pomočnik iz Verzdenca, je izmaknil v Kranju dne 4. marca Martinu Šumeju kovčeg z obleko vred, vredno 21 K 30 h, 13. velik. travna t. l. pa Josipu Steinerju v Töplitschu žepno uro z verižico. Obsojen je bil na dva meseca težke ječe.

S stolom je vdaril v Rotarjevi gostilni Šimen Mertelj, posestnik v Mošnjah, Antona Praprotnika vsled prepira, ki sta ga v pijanosti med seboj imela. Praprotnik je postal vsled udarca nezavesten. Mertelj je bil obsojen na 1 mesec ječe.

Pretepač iz navade. Zaradi pretepa že večkrat kaznovani Janez Poznik, delavec v Grobljah, je čutil potrebo v noči na 19. sušca napraviti rabuko. Popival je zvečer s svojim bratom Jožefom. Že v Čopovi gostilni sta stresala sitnosti. Nato sta pa na cesti od te gostilne proti postajici naletela na Antona Legata. Ko jima je ta v svoji veliki pijanosti na vprašanje, kam da gre, odgovoril, da ju to nič ne briga, planil je Jožef Poznik po njem in ga z nekim ostrorobatim orodjem premlatil. Obsojen je bil na 2 mesece zapora.

Telefonska in brzojavna poročila.

Dunaj 21. junija. Proračunski odsek avstrijske delegacije je začel danes razpravljati o proračunu ministrstva zunanjih zadev. Prvi je govoril posl. Biankini, in sicer hrvaško, vsled česar so Nemci uprizorili velike škandale. Najbolj surovo sta se vedla Stein in Reiter, a krepko sta ju zavračala Biankini in Riba. Generalna debata bo v soboto.

Dunaj 21. junija. Cesar se je odpeljal danes zjutraj v spremstvu nadvojvode Salvatorja, ministrskega predsednika barona Becka in nekaterih drugih ministrov na Češko.

Dunaj 21. junija. Županu Luegerju prirede pri današnjem povratku iz Bukarešta krščanski socijalisti na celi poti s kolodvora velike ovacije.

Dunaj 21. junija Nižjeavstrijska odvetniška zbornica je izdelala načrt o novem odvetniškem redu, ki temelji na svobodi odvetništva.

Praga 21. junija. Minister dr. Fořt se je odpeljal v Liberce, kjer ga je sprejel predsednik trgovinske zbornice, član gosposke zbornice Neumann.

Nemški Brod 21. junija. Pri prestopu na češka tla je cesarja sprejela nepregledna množica s „Slava“ klici Cesarja je pozdravil namestnik grof Coudenhove, kateremu je cesar prisrčno stisnil roko. Na županov nagovor se je cesar zahvalil v češkem jeziku.

Lvov 21. junija. Pri včerajšnji dopolnilni volitvi v sanoškem okraju je bil izvoljen za deželnega poslanca deželni svetnik Vladimir Kurilowicz (Malorus)

Budapešta 21. junija. Predsednik poslanske zbornice Juszt in podpredsednik Rakovszky postaneta tajna svetnika.

Petrograd 21. junija. Car je nepričakovano poklical iz Pariza domov velikega kneza Vladimirja, ki ga je dosedaj car mrzil zaradi poroke njegovega sina Cirila z lo- čeno hesensko veliko vojvodinjo. Temu carjevemu koraku se pripisuje velika politična važnost.

Odprto pismo.*)

Dr. Žitniku, odgovornemu uredniku „Slovenca“ v Ljubljani.

V zadnjih tednih me je „Slovenec“ napadel 14krat na vse mogoče načine in mi podtikal besede, katerih nisem govoril. To podlo podtikanje ima prozoren namen, mene uničiti s tem, da bi me sodišče tožilo in kaznovalo na podlagi izrekov krivih prič. Pozivljam tedaj Vas, ako imate kaj osebne časti še, da preskrbite, da izvem dopisnika, ki vsa ta natolcevanja o meni piše, da se pogledava sodnijsko, zakaj jaz imam petkrat toliko prič, ki bodo dokazale, da je vse **gola laž,** kar mi dotične priče hočejo podtakniti. Dr. Ignacij Žitnik, vsaki dan mašujete in vživate samega Boga, kje Vam pač moreta vest in srce dopustiti, da pod Vašo imuniteto uganjajo krščansko-katoliški žurnalisti v „Slovencu“ tako nekrščansko in podlo gonjo proti meni, ki sem samo to zakrivil v sorški aferi, da nisem in ne bodem odobraval brutalnega nastopa cerkvene oblasti. Pozivljam Vas, poskrbite mi dopisnikovo ime, inače si moram marsikaj misliti o Vas, ki je slično postopanju srednjeveških „Raubritterjev“.

Anton Germek,
sorški učitelj.

*) Za vsebino tega spisa je uredništvo odgovorno le toliko, kolikor določa zakon.

Bratje!

Danes v četrtek, ob 9. uri zvečer, se vršijo na dirkališču rajalne vaje.

Ob 8. uri zvečer je pa **istotam** sestanek pomnoženega odbora in načelnikov paviljonov.

Bratje, ki so bili zadnjič vabljeni, pa se vabilu niso odzvali, se uljudno naprosijo, da se današnjega sestanka sigurno udeleže.

Odbor.

Zahvala.

Dne 17. junija t. l. je bila v Cerknici veselica v proslavo Vilharju, oziroma v prid njegovemu spomeniku.

Pri tej slavnosti so bili zelo častno zastopani sosednji kraji, posebno Postojna, Logatec, Markovec, Lož, Stari trg, Borovnica, Begunje, Rakek, Unec, Grahovo, Marenjak, Dolenja vas in celo Ljubljana, tako da je bila prostorna slavnostna dvorana premajhna in se je moralo odlično občinstvo zadovoljiti deloma na prostem. Hvala vam torej vsem, ki ste se v tako nepričakovano lepem številu odzvali narodni dolžnosti. Posebno pa čast in hvala slav. salonskemu orkestru postojnskemu in njegovemu pevskemu zboru, ki tako neumorno in brezplačno delujeta za našega dičnega Vilharja ter izvršujeta svoj spored tako lepo, da jima smejo velike ovacije, ki so se jima pri koncertu prirejale. biti v pravo čast in ponos. Hvala nadalje g. dekanu in gospe Milavčevi za harmonij in klavir, potem gospodom, ki so dali svoje vozove brezplačno na razpolago in vsem tistim, ki so na ta ali drugi način pripomogli do tega, da se je pri majhni vstopnini nabralo skupaj 240 kron, kar je za naše razmere gotovo lepa vsota.

Končno hvala gospodu Paplerju za njegove sloveče palice iz Coklarije in s temi spojeno dobro misel, kakor tudi gostilničarju g. Žumru in njegovi gospe soprogi za izvrstno postrežbo.

V Cerknici, 18. junija 1906.

Slavnostni odbor.

Proti prahajem, luskinam in izpadanju las

deluje najboljše priznana

Tanno-chinin tinktura za lase

katera **okrepčuje lasišče, odstranjuje luske** in **preprečuje izpadanje las.**

1 steklenica z navodom 1 K.

Razpošilja se z obratno pošto ne manj kot dve stekleniei.

Zaloga vseh preizkušenih zdravil, medic. mil, medicinal. vin, špecijalitet, najfinejših parfumov, kirurgičnih obvez, svežih mineralnih vod i. t. d.

Dež. lekarna Milana Leustka

v Ljubljani, Resljeva cesta št. 1

poleg novozgrajenega Fran Jožefovega inbil. mosta 49-24

Borzna poročila.

Ljubljanska „Kreditna banka v Ljubljani".

Uradni kurzi dun. borze 20. junija 1906.

Naložbeni papirji.	Denar	Blago
4·2% majska renta	99·75	99·95
4·2% srebrna renta	99·60	99·80
4% avstr. kronska renta	99·65	99·85
4% „ zlata „	118·—	118·20
4% ogrska kronska renta	95·50	95·70
4% „ zlata „	113·65	113·85
4% posojilo dež. Kranjske	99·15	100·15
4½% posojilo mesta Spljet	100·50	101·50
4½% „ „ Zadar	99·70	100·70
4½% bos.-herc. železniško posojilo 1902	100·75	101·75
4% češka dež. banka k. o.	99·50	100·30
4% „ „ „ ž. o.	99·60	100·10
4½% zast. pisma gal. dež. hipotečne banke	100·40	101·40
4½% pešt. kom. k. o. z 10% pr.	105·50	106·50
4½% zast. pisma Innerst. hranilnice	100·20	106·70
4½% zast. pisma ogr. centr. dež. hranilnice	100·—	100·20
4½% z. pis. ogr. hip. ban.	100·—	100·30
4½% obl. ogr. lokalnih železnic d. dr.	100·—	101·—
4½% obl. češke ind. banke	100·50	101·50
4% prior. lok. želez. Trst-Poreč	99·90	
4% prior. dolenjskih žel.	99·50	100·—
3% prior. juž. žel. kup. 1/1 1/7	320·—	322·—
4½% avstr. pos. za žel. p. o.	100·10	101·10
Srečke.		
Srečke od l. 1860 1/5	205·—	207·—
„ od l. 1864	280·50	282·50
„ tizske	156·75	158·75
„ zem. kred. I. emisije	291·—	296·—
„ „ „ II. „	292·—	298·—
„ ogrske hip. banke	263·—	270·50
„ srbske à frs. 100·—	98·—	104·50
„ turške	155·40	156·40
Basilika srečke	23·—	25·—
Kreditne „	471·—	481·—
Inomoške „	78·—	84·—
Krakovske „	90·—	93·50
Ljubljanske „	58·—	64·—
Avstr. rdeč. križa „	49·75	51·75
Ogr. „ „ „	30·75	32·75
Rudolfove „	58·—	63·—
Salcburške „	68·—	74·—
Dunajske kom. „	523·—	533·—
Delnice.		
Južne železnice	162·25	163·25
Državne železnice	676·—	677·—
Avstr.-ogrske bančne deln.	1668·—	1696·—
Avstr. kreditne banke	667·50	668·50
Ogrske „ „	809·—	810·—
Živnostenske „	242·—	242·50
Premogokop v Mostu (Brüx)	675·80	677·—
Alpinske montan	577·10	578·10
Praške žel. ind. dr.	2730·—	2735·—
Rima-Murányi	574·—	575·—
Trboveljske prem. družbe	273·—	275·—
Avstr. orožne tovr. družbe	590·—	597·—
Češke sladkorne družbe	142·50	147·—
Valute.		
C. kr. cekin	11·34	11·39
20 franki	19·12	19·15
20 marke	23·46	23·54
Sovereigns	23·97	24·05
Marke	117·37	117·57
Laški bankovci	95·50	95·70
Rublji	252·—	253·—
Dolarji	4·84	5·—

Žitne cene v Budimpešti.

Dne 21. junija 1906.

	Termin.			
Pšenica	za oktober	za 50 kg	K	7·85
Rž	„ oktober	„ 50 „	„	6·63
Koruza	„ julij	„ 50 „	„	6·50
„	„ maj za l. 1907	„ 50 „	„	5·76
Oves	„ oktober	„ 50 „	„	6·76
	Efektiv.			
	Zdržno.			

Meteorologično poročilo.

Višina nad morjem 306·2. Srednji zračni tlak 736.0 mm.

Juni	Čas opazovanja	Stanje barometra v mm	Temperatura v C°	Vetrovi	Nebo
20.	9. zv.	738·8	20·9	sl. svzahod	oblačno
21.	7. zj.	739·1	17·8	sl. jzahod	del. jasno
„	2. pop.	738·7	24·3	p. m. vzhod	oblačno

Srednja včerajšnja temperatura: 21·3°, normale: 18·3°. — Padavina v mm 0·0.

✝

Rodbini **Pfeifer** in **Funtek** naznanjata vsem znancem in prijateljem da je gospod

Jožef Pfeifer

deželni svetnik v p.

včeraj popoldne ob ½3. uri po dolgi, mučni bolezni blaženo zaspal v Gospodu.

Pogreb bo v petek, dne 22. t. m., ob 5. uri popoldne iz hiše žalosti na Emonski cesti št. 2.

Svete maše zadušnice se bodo služile v župni cerkvi v Trnovem.

Dragi pokojnik bodi priporočen v prijazen spomin! 2245

V Ljubljani, 21. junija 1906.

(Namesto posebnega naznanila.)

Krojaški pomočnik in učenec

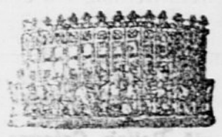
se sprejmeta takoj pri **L. Zadniku,** krojaču **v Ljubljani, Turjaški trg 1,** trakt proti Bregu. 2241—1

Kontoristinja

z večletno prakso, vešča slovenskega in nemškega jezika in izurjena strojepisalka išče mesta v kaki pisarni.

Ponudbe na upravništvo „Slov. Naroda" pod **„Sreča 116".** 2238—1

Panorama-kosmorama



Dvorski trg št. 3

pod „Narodno kavarno"

Od 17. junija do 23 junija 1906:

Postojnska jama in njena okolica.

V restavrantu in vinski kleti grand hotela Union

v Ljubljani 2246

(Ravnateljstvo A. Kamposch).

Vsak dan zagrebški koncert s petjem.

Začetek ob osmih. Vstop prost.

Prihodnji teden ciganska godba Rigo.

Ravnokar je izšla KORISTKA.

Povest iz gledaliških krogov ljubljanskih v polupreteklem času.

(Ponatis iz „Slov. Naroda.)

Ta povest je jako zanimiva ter izborno opisuje dogodke neke koristke izza časa Mondheimovega gledališkega ravnateljstva.

Cena broširano 80 v., po pošti 1 K.

Dobi se v knjigarni

L. SCHWENTNER v Ljubljani

Prešernove ulice.

Elegantna, nanovo meblovana mesečna soba

z okni na ulico se odda kakemu gospodu s 1. julijem t. l. 2230—2

Kje — se izve v trgovini **A. Vivod-Mozetič na Starem trgu št. 21.**

VINO

rdeče, rumeno in **belo,**

iz lastnega vinograda v Sromljah

prodaja od 18 do 21 kr. liter

IVAN ZEHNER v Brežicah ob Savi. 2240—1

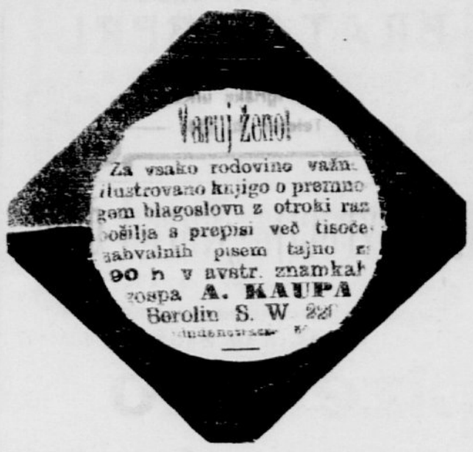
Ura z verižico za samo K 2·—.

Zaradi nakupa velike množine ur razpošilja šlezijska razpošiljalnica: prekrasno pozlačeno 36-urno precizijsko uro ankerico z lepo verižico za samo **K 2·—** kakor tudi 3letno garancijo. — Po povzetju razpošilja

Prusko-šlezijska razpošiljevalnica

F. WINDISCH v Krakovu U/38.

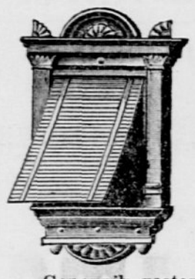
NB. Za neugajajoče denar nazaj. 2237



Znamenita moderno urejena tvornica

G. Skrbić

v Zagrebu, Ilica štev. 40



priporoča svoje na glasu solidne in cene

žaluzije

lesene in platnene rolete, lesene in železne kapice

za okna kakor tudi za trgovine itd.

Cenovnik zastonj in poštnine prosto. 12

Osebni kredit za uradnike, **častnike, učitelje itd.** Samostojni konzorciji Uradniškega društva za hranilne vloge in predujme dovoljujejo posojila na osobni kredit pod najzmernejšimi pogoji tudi proti dolgoletnim odplačilom. **Posredovalci so izključeni.** Naslove konsorcijev naznani brezplačno **osrednje vodstvo Uradniškega društva na Dunaju, Wipplingerstrasse 25.** 1164—35

V hiši na oglu **Miklošičeve ceste** in **Dalmatinovih ulic** se odda za avgustov termin elegantno

stanovanje

s 5 sobami, erkerjem in z razgledom na park. — Več se izve v **Sodnijskih ulicah št. 11,** I. nadstr. 1874 8

Prodajalko

delavno in dobro veščo poslovanja v podružnici mešanega blaga, kjer mora delovati največ samostojno, sprejme **Anton Vorbič,** trgovec **v Sevnici ob Savi.**

Ravnotam se sprejme za **vajenca** 14letni fant dobrih staršev. 2232—2

Na Primskovem pri Kranju se proda

lepa vila.

Poslopje je pred 5 leti nanovo zidano, ima štiri sobe, kuhinjo, klet in verando; jedilna in spalna soba sta opravljeni z novo elegantno opravo. Pri vili je tudi lep, krasno urejen park, sadni vrt z več sto žlahtnimi drevesi, vse ograjeno z železno mrežo. Pri hiši je tudi lasten vodnjak. Kupna cena je 8500 gld. in naj se kupci zglašajo pri lastniku **H. Suttnerju,** urarju **v Kranju.** 2166—3

Prenovljena stanovanja 1505 17

se oddajo za maj ali avgust

na Rimski cesti štev. 2.

Vpraša se v hiši samo v II. nadstropju stopnjice na desno med 2.—3. uro.

Zahvala.

Za mnogobrojne izraze srčnega sočutja povodom bolezni in smrti naše iskreno ljubljene matere, oziroma tašče in stare matere, gospe

Roze Fuxove

kakor tudi za častno spremstvo drage rajnice k zadnjemu počitku izrekamo tem potom vsem cenjenim prijateljem in znancem svojo najtoplejšo zahvalo.

Ljubljana, dné 21. rožnika 1906.

2243 Žalujoči ostali.

RAZGLAS.

V konkurzni sklad **S. F. Schalk** spadajoči, v sredini trga Sevnica za kako obrt na najlepšem kraju ležeči **hiši št. 7** in **8** z vrtom, trgovinsko opravo in skladiščnimi štelažami, ki sta bili sodno cenjeni na **K 57.225,** se prodasta zaradi hitrega skončanja konkurza S. F. Schalk za skupno kupnino **49.500 K.**

Kupcem, ki bi kupili tudi zemljišča, naznanjam, da se ta zemljišča, priznano lepe lege in dobre zemlje ceno prodajo obenem s hišama.

Več se izve v odvetniški pisarni **drja. Avgusta Schurbija v Celju.**

V Celju, 20. junija 1906.

Dr. Avgust Schurbi

odvetnik v Celju kot upravitelj konkurznega sklada S. F. Schalk.

2244

Učenec

s primerno šolsko izobrazbo, poštenih starišev, se takoj sprejme pri tvrdki

Ludovik Smole v Sevnici. 3

Leseni obroči

za cementne sode **se kupujejo.** Ponudbe za cele vagone naj se naslavljajo na **tvornico za portlandski cement na Zidanem mostu.** 2218 2

Spretnega kovinskega strugarja (Eisendreher)

išče, če mogoče za takojšnji vstop, **predilnica Stocker, Hoffmann & Ko., Prebold pri Celju.** 2219—2

Mlin 2215—2

v dobrem stanju in z velikim zaslužkom dam vsled pomanjkanja delavskih moči v najem oz. ga tudi prodam.

Franjo Marotti

Obrov v Istri (pri Il. Podgradu).

Zastopniki

za kmetijske stroje firme **K. J. Ježek, Blansko,** se sprejmejo proti proviziji za vse večje kraje na Kranjskem.

Zglasiti se je pri glavnem zastopniku v Ljubljani **Ivanu Komatiču na Dunajski cesti št. 31.** 2212—2

18 let stara, nemškega in slovenskega jezika zmožna devojka, ki ima veliko veselje do trgovine, želi takoj vstopiti kot

učenka

v manufakturno, v trgovino z drobnim blagom ali v trgovino s papirjem. — Ponudbe pod **„Učenka 200", poste restante, Ljubljana.** 2226—2

1000 2217—2

veder vina, prirodnega, domačega iz let 1903, 1904 in 1905 prodajam po 40 do 50 vinarjev liter, stavljeno na kolodvor Veliko Trgovište počenši od 3 hektolitrov naprej. Vzorci franko.

Josip Kollenc, graščak v **Bidružici pošta Desinić, Hrvaško Zagorje.**

Išče se za neko lesno trgovino spreten samski mož ali vdovec

za čuvaja, ki bi stražil tudi ponoči. Prednost imajo upokojeni orožniki ali podobni upokojenci.

Ponudbe na naslov **St. & C. Tauzher v Ljubljani.** 2213—2

Proda se HIŠA

ki ima 2 trgovini in 2 kleti ter več lepih sob. Zraven je lep vrt, vodnjak in velika drvarnica. Stoji na jako ugodnem kraju v bližini velikih tovarn, pripravna je za vsako obrt. Po dogovoru se tudi odda v najem. 2196 3

Kje, pove upr. „Sl. Nar.".

A. REZAR, posestnik

v Vojniku rabi

železnato vino

G. Piccolija

lekarnarja

v Ljubljani, Dunajska cesta

in ga priporoča, ker ga je rabil z najboljšim uspehom.

Pollitrska steklenica velja 2 kroni in se vnanja naročila izvršujejo točno. 7 3730—4

„Ljubljanska kreditna banka v Ljubljani"

Podružnica v CELOVCU.

Kupuje in prodaja

vse vrste rent, zastavnih pisem, prijoritet, komunalnih obligacij, srečk, delnic, valut, novcev in deviz.

Promese izdaja k vsakemu žrebanju.

Akcijski kapital K 2,000.000·—. Rezervni zaklad K 200.000·—.

Zamenjava in diskontiranje

izžrebane vrednostne papirje in vnovčuje zapale kupone.

Vinkulira in devinkulira vojaške ženitninske kavcije.

Eskompt in inkasso menic. **Borzna naročila.**

Daje predujme na vrednostne papirje.

Zavaruje srečke proti kurzni izgubi.

Podružnica v SPLJETU.

Denarne vloge sprejema

v tekočem računu ali na vložne knjižice proti ugodnim obrestim. Vloženi denar obrestuje od dne vloge do dne vzdiga. 3—70

Promet s čeki in nakaznicami.

Ljubljana Rimska cesta 2

Časopisni biro

Ljubljana Rimska cesta 2

sprejema naročila za vse tuzemske in inozemske časopise. 2186—5

Najhitrejša in najtočnejša dostava na dom (takoj po prihodu vlakov) tudi ob nedeljah in praznikih.

Kavarna in restavracija

Hotel Balkan Trst

Nova zgradba, * 70 elegantnih sob, * lift, * električna razsvetljava, * kopelji, * cene zmerne.

2110—5 **Počkaj in Kögl.**

Pri banki „SLAVIJI“

se razpisuje

služba organizatorja

s stalno plačo, dnevščinami in povračilom potnih troškov.

Prošnje za to službo, opremljene s spričevali o študijah in dosedanjem poslovanju je vlagati do konca tekočega meseca pri **generalnem zastopstvu banke „Slavije“ v Ljubljani.** 2224—2

Prva zaloga

vedno svežega

dovskega in trboveljskega Portland in Roman cementa

je pri

FR. STUPICA, Ljubljana, Marije Terezije cesta št. 1.

1453—10 **Poleg „Figabirta“.**

A 64/6/22 2242

Oklic.

Prostovoljna sodna dražba nepremičnin.

Pri **c. kr. okrajnem sodišču v Idriji** sta po prošnji dedičev Antona Grošelja iz Žirov št. 17 naprodaj po javni dražbi sledeče nepremičnine, za katere se je ustanovila pristavljena izklicna cena in sicer: vlož. štev. 139 kat. obč. Dobračevo posestvo v Stari vasi z zemljiščem in premičninami vred (3446 K), vlož. štev. 46 kat. obč. Dole kmetija v Žirovnici s kmetijskim orodjem in premičninami (14.580 K).

Dražba se bo vršila glede posestva v Stari vasi **dne 5. julija t. l. ob 9. uri dopoldne** ter glede kmetije v Žirovnici **dne 6. julija** in če bo treba tudi **7. julija t. l.** ob isti uri vselej na licu mesta.

Ponudbe pod izklicno ceno se ne sprejmo.

Na posestvu zavarovanim upnikom ostanejo njihove zastavne pravice brez ozira na prodajno ceno.

Dražbeno izkupilo je izročiti c. kr. notarju **A. Peganu.**

Dražbene pogoje je mogoče vpogledati pri sodišču ali pri c. kr. notarju A. Peganu v Idriji.

C. kr. okrajno sodišče v Idriji, odd. I.

dne 18. junija 1906.

Pozor!!

Usojam se slavno p. n. mestno kakor tudi zunanje občinstvo opozarjati, da moja

restavracija pri „Zajcu“

ni več na Rimski cesti, temveč

v Sodnijskih ulicah št. 6

(nasproti justične palače in v bližini juž. kolodvora)

Tu mi je odslej posebno mogoče ustrezati vsem cenj. gostom z najboljšo postrežbo, kakor s samo priznano **pristnimi vini** iz **najžlahtnejših vinskih pokrajin** ob bogati izbiri, izbornim, vedno svežim najbolj priljubljenim **steinfeldskim marčnim pivom** ter z raznimi **gorkimi in mrzlimi jedili ob vsakem času in po najnižjih cenah.**

Cenj. gostom ustrezam tudi z medicinalnimi, desertnimi in drugimi stekleničnimi vini, kakor z mnogimi likerji in izbornimi žganimi in osvežujočimi pijačami, s kavo, čajem itd.

Postrezal bom vedno cenj. odjemalcem z vsem navedenim tudi čez ulico!

za mnogobrojni obisk, odjemanje in naročila vljudno prosim

z odličnim spoštovanjem **Avguštin Zajec,** restavrater.

2239 1

Sprejemam naročila za vino v sodcih, abonente na hrano, kakor tudi naročila za razne pojedine, svatovščine in itd. ob znižanih cenah.

Dva

mizarska pomočnika

sprejme v stalno delo **M. GOGALA,** mizar **na Bledu.** 2221—2

Ustanovljeno leta 1842.

ČRKOSLIKARJA, SLIKARJA NAPISOV IN GRBOV

BRATA EBERL

LJUBLJANA, Miklošičeva cesta št. 6. Igriške ulice št. 6.

Telefon št. 154.

Restavracija „Narod. dom“

v Ljubljani.

Vsak dan sveže 2054—7

plzensko in termalno pivo

združenih pivovaren Žalec in Laški trg.

Priznano dobra vina in okusna domača kuhinja.

Lep senčnat lipov vrt.

Za mnogoštevilni obisk se priporoča

restavrater.

Kadar pridete v Ljubljano

si oglejte na

Pogačarjevem (sadnem) trgu

v veliki mestni hiši zraven manufakturne trgovine „pri Škofu“

Panoramo

(mednarodno). 448—21

Tu si lahko ogledate **vsak dan** 50 umetno izdelanih slik za jako nizko vstopnino.

Vsak teden druge slike!!

Vse slike se vam pokažejo popolnoma kakor v naravi.

Najcenejše potovanje po vsem svetu!

Pravkar izšlo:

Vošnjak Bogumil

Na razsvitu

Ruske študije.

Ta zanimiva knjiga je pisana objektivno, brez onega neutemeljenega slovanskega navdušenja, pa seveda tudi brez sovražne zagrizenosti. Saj jo je napisal Slovenec, Slovan. Omislil in prestudiral naj bi si jo vsak izobražen Slovenec, da si razbistri svoje predstave in nazore o Rusiji in ruskem narodu. Marsikaj, kar se sedaj godi na Ruskem, mu postane jasno. Nesrečna vojna z Japonci, krvavi domači nemiri, sijajni nenadni uspeh revolucije: za vse to moramo iskati in najti pravih vzrokov činiteljev in ciljev. 54—62

Ukusno opremljena knjiga z izvirno risbo na ovojnem listu je izšla v založbi

L. Schwentnerja

v Ljubljani

Cena: broš. 4 K, eleg. vez. 5 K 50 h, po pošti 30 h več.

IVAN & NIKOLAJ ŽIC

trgovina z vinom na veliko.

Ladji: „Domitila“ & „Štefanija“

V Pulju v Istri

prodaja vina:

Vino z Visa, rdeče	liter po 40 in 42 h	Dalmatinec, bel	liter po 36 in 38 h
„ „ „ belo	„ „ 48 „ 50 „	Cviček (Opollo)	„ „ 34 „ 36 „
Istrijanec, rdeč	„ „ 36 „ 38 „	Teran (iz obranih jagod)	„ „ 40 „ 40 „
„ bel	„ „ 36 „ 32 „	Muškat (bel, sladek)	„ „ 56 „ 60 „
Dalmatinec, rdeč	„ „ 32 „ 34 „		

franko kolodvor Pulj v izposojenih posodah, ki se ne uračunijo, pa jih je treba čimprej vrniti **franko** kolodvor Pulj. Pošilja se le po povzetju in sicer samo od 56 litrov naprej. Za prirodnost svojih vin popolnoma jamčiva 158 12

Enonadstropna hiša

poleg cerkve, pripravna za vsako obrt, na trgu, z velikim 1600 □ metrov obsežnim vrtom, gospodarskim poslopjem, hlevom, pralnico, z vodovodom, 2 kletmi in 3 njivami z žetvijo, katere se lahko prodajo kot stavbišča ker so ob glavni cesti. Vrt je ob reki Rinži, osobito za strojarje pripraven, ker ni druge strojarne v okraju ter so surovine poceni. se **proda** s prašiči in drugo živino vred.

Pojasnila daje lastnik **v Kočevju, Glavni trg št. 90.** 2005—3

Ces. kr. avstrijske **državne železnice.**

C. kr. ravnateljstvo drž. železnice v Beljaku.

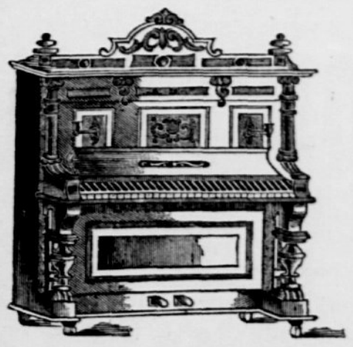
Izvod iz voznega reda.

Veljaven od dne 1. junija 1906. leta.

Odhod iz Ljubljane juž. kol. **Proga na Trbiž.** Ob 12. uri 52 m ponoči osebni vlak v Trbiž, Beljak, Celovec, Franzensfeste, Inomost, Monakovo, Ljubno čez Selztal v Aussee, Solnograd, čez Klein-Reifling v Steyr, v Linc, na Dunaj via Amstetten. — Ob 5. uri 05 m zjutraj osebni vlak v Trbiž od 3. junija do 9. septembra ob nedeljah in praznikih. — Ob 7. uri 10 m zjutraj osebni vlak v Trbiž, Pontabel, Beljak, Celovec, Franzensfeste, Ljubno, Dunaj čez Selztal v Solnograd, Inomost, čez Klein-Reifling v Steyr, v Linc, Budejevice, Plzen, Marijine vare, Heb, Francove vare, Prago, Lipsko, čez Amstetten na Dunaj. — Ob 11. uri 40 m dopoldne osebni vlak v Trbiž, Pontabel, Benetke, Milan, Florenco, Rim, Beljak, Celovec, Ljubno, Selztal, Solnograd, Inomost, Bregenc, Ženeva, Pariz, Dunaj — Ob 4. uri popoldne osebni vlak v Trbiž, Beljak, Celovec, Franzensfeste, Ljubno, čez Klein-Reifling v Steyr, Linc, Budejevice, Plzen, Marijine vare, Heb, Francove vare, Karlove vare, Prago, (direktni voz I. in II. razr.), Lipsko, na Dunaj čez Amstetten. — Ob 9. uri 56 m ponoči osebni vlak v Trbiž, Beljak, Franzensfe, Inomost, Monakovo, (direktni voz I. in II. razr.) — **Proga v Novo mesto in Kočevje.** Ob 7. uri 17 m zjutraj osebni vlak v Novo mesto, Stražo-Toplice, Kočevje, ob 1. uri 5 m pop. istotako. — Ob 7. uri 8. m zvečer osebni vlaki v Novo mesto, Kočevje. **Prihod v Ljubljano** juž. kol. **Proga iz Trbiža.** Ob 3. uri 07 m zjutraj osebni vlak z Dunaja čez Amstetten, Monakovo (direkt. voz I. in II. raz.), Inomost, Solnograd, Franzensfeste, Linc, Steyr, Ljubno, Celovec, Beljak. Ob 7. uri 09 m zjutraj osebni vlak iz Trbiža. — Ob 11. uri 13 m dopoldne osebni vlak z Dunaja čez Amstetten, Prago (direktni voz I. in II. razreda), Karlove vare, Heb, Marijine vare, Plzen, Budejevice, Solnograd, Linc, Steyr, Pariz, Ženeva, Curih, Bregenz, Inomost, Zell ob jezeru, Bad Gastein, Ljubno, Celovec, Šmohor, Pontabel. — Ob 4. uri 30 m popoldne osebni vlak z Dunaja, Ljubna, Selztala, Beljaka, Celovca, Monakovega, Inomosta, Franzensfesta, Pontabla, Benetkę, Milana, Florence, Rima. — Ob 8. uri 46 m zvečer osebni vlak z Dunaja, Ljubna, Beljaka, Celovca, Pontabla, čez Selztal, od Solnograda in Inomosta, čez Klein-Reifling iz Steyra, Linca, Budejevic, Plzna, Marijinih varov, Heba, Francovih varov, Prage, Lipskega. — Ob 10. uri 37 m ponoči osebni vlak s Trbiža od 3. junija do 9. septembra samo ob nedeljah in praznikih. — **Proga iz Novega mesta in Kočevja.** Ob 8. uri 44 m zjutraj osebni vlak iz Novega mesta in Kočevja, ob 2. uri 32 m popoldne iz Straže-Toplic, Novega mesta, Kočevja in ob 8. uri 35 m zvečer istotako. — **Odhod iz Ljubljane** drž. kol. V **Kamnik.** Mešani vlaki: Ob 7. uri 28 m zjutraj, ob 2. uri 5 m pop. ob 7. uri 10 m zvečer. — Ob 10. uri 45 m ponoči samo ob nedeljah in praznikih. — **Prihod v Ljubljano** drž. kol. **Iz Kamnika.** Mešani vlaki: Ob 6. uri 49 min. zjutraj, ob 10. uri 59 m dopoldne, ob 6. uri 10 m zvečer. Ob 9. uri 55 m ponoči samo ob nedeljah in praznikih. — Srednjeevropski čas je za 2 min. pred krajevnim časom v Ljubljani.

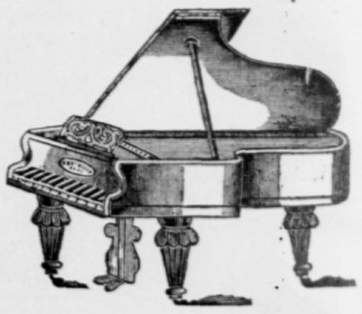
Prva kranjska tvornica klavirjev v Ljubljani

Rimska cesta št. 2. Hilšerjeve ulice št. 5.



WAR BIN EK-ovi

piani so neprekosljivi!



Prepričajte se osebno.

Klavirji, harmoniji, tudi samoigralni, elektriški. Prodaja se tudi na obroke. Stare klavirje jemljem v zameno. Dajem tudi naposodo. Poprave, uglaševanja se izvršujejo točno in dobro. Solidne cene, 5letna garancija. 2159 3

Prva in največja zaloga čevljev na Kranjskem Fran Szantner

v Ljubljani, Šelenburgove ulice št. 4

dobavlja kakor znano

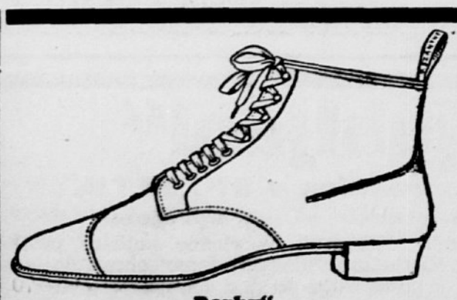
najboljše čevlje.

Zunanja naročila proti povzetju.

Pri naročilih zadostuje pred. štev.

2120—3 **Neprileżni izdelki se zamenjajo.**

Ceniki brezplačno in poštnine prosto.



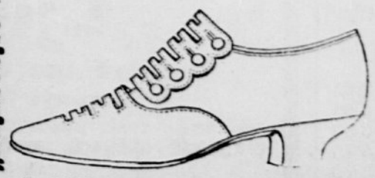
„Derby“.

Pred. št. 373. Boxcalf z močnimi podplati K 13·—
„ „ 403. Lakovina . . . . . „ 15·50

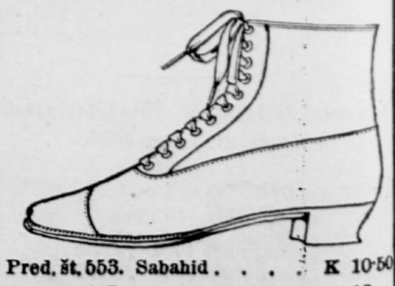
„Schick“

Pred. št. 690. Irhovina s šiv. podplati K 6·—
„ „ 720. Lakovina . . . . „ 6·30

„Najnovejše“.



Pred št. 1148. Chevrette s polkoutes podpet. šiv. podpl. K 9·—. — Pred. št. 1149. Franc. Chevreaux, St. Louis XV. podpetki K 12·—



Pred. št. 553. Sabahid . . . . K 10·50
„ „ 567. Ia Boxcalf . . . „ 13·—
„ „ 610. Lakovina . . . „ 12·—

Izdajatelj in odgovorni urednik: Rasto Pustoslemšek.

Lastnina in tisk „Narodne tiskarne“.